

Festividades



S. de

7 Ptas.

DEDICADO A LAS FIESTAS DE LA MAGDALENA

CASTELLÓN, MARZO DE 1955

FIESTAS DE LA MAGDALENA
CASTELLON

*

1.^a Feria del Automóvil y del Motor

Del 12 al 18 de Marzo de 1955

Organizada por el Sindicato Provincial de Transportes y Comunicaciones



CAMIONES

TURISMOS

TRACTORES

MOTOS



(Material usado y nuevo)

Exposición de modelos de diversas marcas

Servicios de: Circuito perifónico - Bar - Información - Teléfono

RECINTO ACOTADO

Festividades

Sumario

Nuestra portada:

Srta. Guillermina Martí
Balsegón, Reina de las
Fiestas. (Foto Sánchez)

*

Nuestra primera Autoridad Civil

Damas de la Ciudad

Programa fiestas

Poetas castelloneros

Gayatas y Madrinas

Crónica de Valencia

(La Fallera Mayor)

Las Comisiones de los Sectores

Un moro en Castellón

Bobby Deglané en «Cabalgata
Castellonera»

Avionetas de la R. A. E. volarán

sobre Castellón en nuestras fiestas

Desde Barcelona

Castellón progresa

Entrevista con la Reina

Cabalgata del Pregó

Los niños en nuestras fiestas

4 estrellas opinan de nuestras fiestas

Una entrevista rápida con el «Campanar»

¿Por qué no se agrupan

los artesanos gayateros?

Semana de espectáculos

Humor

Quando en el ambiente de la ciudad ya se perciben los preparativos para la Semana Grande, aparece nuestra revista, fiel y puntual, como todos los años para aportar su colaboración al mayor esplendor de las mismas y a la vez ser el medio de comunicación entre nuestra ciudad, la provincia y las restantes poblaciones españolas que siguen año tras año este resurgir esplendoroso de las fiestas de la Magdalena.

Desde este Pórtico queremos, en primer lugar, saludar a todos los castellonenses que se encuentren ausentes de la Patria, tanto en Europa como en Hispanoamérica y que nos han escrito alentándonos en nuestra labor, lo cual es prueba evidente de que FESTIVIDADES ha cruzado las fronteras convirtiéndose en una pregonera de nuestras fiestas, al mismo tiempo que con ello lleva el aliento y el entusiasmo castellonero de los que la confeccionamos.

Con el deseo de que las próximas fiestas superen a las anteriores y desde que suenen los primeros estampidos lanzados desde nuestro «Campanar», hasta el último que se dispare el día 20, la ciudad sea un ascua de luz y que sus habitantes gocen del privilegio de vivir en esta bendita tierra, rindiendo el anual recuerdo a nuestros antepasados, saludamos admirativamente a la Reina de las fiestas, Srta. Guillermina Martí, que con su belleza y simpatía, presidirá todos los actos y festejos, así como a las Damas de la Ciudad y a las Madrinas de las Gayatas, auténticas joyas de nuestra tierra, como quedó demostrado en el acto de Imposición de Bandas, y que, con su presencia, realzarán, animarán y darán esplendor a las fiestas más sentidas por nuestro pueblo.

Y con estos deseos, nos quedamos esperando la salida de nuestro incomparable «Pregó», anunciador de nuestras fiestas y que compone la manifestación folklórica más completa de España.

Castellón, marzo de 1955



EDITOR:

Carlos Murria Arnau

ADMINISTRADOR:

Vicente Oscura Deltrán

IMPRESA:

CUBIERTA, EN Hijos de F. Armengot

INTERIORES, EN Gráficas La Magdalena

TIRADA: 6.000 EJEMPLARES





Festividades

se honra en traer a sus páginas la efigie de nuestra Primera Autoridad Civil y Primera Jerarquía Provincial del Movimiento, Excmo. Sr. Don José Antonio García Noblejas y García Noblejas y asimismo le agradece sinceramente la deferencia que ha tenido para nuestra Revista con su saludo, el cual valoramos en cuanto significa y merece.

En vísperas de las fiestas más sentidas por nuestro pueblo, cual son las de la Magdalena, le testimoniamos nuestra adhesión inquebrantable, al mismo tiempo que le deseamos una feliz estancia entre nosotros y los mayores aciertos en el desempeño de su cargo, de los cuales, ya ha comenzado a recoger sus frutos nuestra provincia en el corto periodo que rige sus destinos.

Un saludo muy cordial a la Revista "Festividades", con mis mejores deseos para la brillantez de las magnificas fiestas "madrilenas", cada vez mas famosas.

León Torres y Novás

8-II-1915



Damas de la Ciudad



M.º Rosa
Quintana
Igual



Purificación
Claro
Ramón



Adela
Tirado
Fabregat



Maria
Vilar
Personat



Hotel

FUENTE EN SEGURES

Y

CASTELLANA

(BENASAL)



**Temporada 1 de Junio
a 1 de Septiembre**

Informes:

HOTEL ORIENTE



Enmedio, 3 - Telf. 1586

CASTELLÓN

PROGRAMA

MARZO

12

SÁBADO

A las 11, Acto de Caridad. A las 12, disparo de salvas y desfile de Bandas de Música. A las 12'30, inauguración de la 1ª Feria del Automóvil y Motor. A la 1, llegada de los aparatos del Real Aero Club. A la 1'30, Inauguración de la Feria y Parque de atracciones en el Paseo de Riballa. A las 4 de la tarde, Cabalgata del Pregó. A las 7, exhibiciones de las Rondallas y ofrenda de pañuelos madaleneros. A las 7'30, homenaje a la representación provincial. A las 9, inauguración de la Exposición de Arte. A las 11, Festival del Pasodoble. A las 12, disparo de una traca.

MARZO

13

DOMINGO

A las 7, despertá y dianas. A las 8, concentración de Romeros. A las 8'30, salida de la Romería. A las 12, Concurso de carros y caballerías enjaezadas. A las 4'30, Corrida de toros. A las 8, Regreso de la Romería y desfile de Gayatas. A las doce, Castillo de fuegos en la Avenida del Rey D. Jaime I.

MARZO

14

LUNES

A las 10'30, partido de fútbol. A las 11, Fiestas marítimas y regatas de Snipes. A las 11'30, Cabalgata infantil. A la 1'30, Entrega Trofeo Magdalena, corrida de toros. A las 4, Regatas de Snipes. A las 4'30, Concurso de palomas buchonas. A las 4'30, Corrida de novillos toros. A las 10'30, XI Certamen literario. A las 10'30, Teatro popular.

MARZO

15

MARTES

A las 11, Regatas de Snipes. A las 3'30, Concurso hipico. A las 4, Regatas de Snipes. A las 4'30, Festival Taurino. A las 6'30, Visita oficial a los Sectores. A las 7'30, Teatro en la Plaza Mayor. A las 11, Concurso de fuegos.

MARZO

16

MIÉRCOLES

A las 11, Final de Regatas de Snipes. A las 3'30, Concurso Hipico. A las 4'30, Partido de Fútbol VALENCIA-Castellón. A las 4'30, Festivales en el Grao. A las 6'30, Visita oficial a los Sectores. A las 7'30, Festival en la Plaza Mayor. A las 7'30, Concurso de acordeonistas. A las 9'30, Castillo de fuegos artificiales acuático en el Puerto. A las 11, Ballet.

JOAQUIN CASANOVAS DOMENECH

Fábrica de Tejidos

Maestro Falla, 3

CASTELLON

DE FIESTAS

MARZO
17
JUEVES

A las 12, Ofrenda a la Virgen del Lidón. A las 1'30, Acto en el Asilo. A las 3, Tiro de pichón. A las 3'30 Concurso Hípico. A las

6'30, Visita oficial a los Sectores A las 7'30, Concierto Coral Polifónico. A las 7'30, Festival variedades. A las 11, Opera.

MARZO
18
VIERNES

A las 2 de la tarde, Tiro de pichón. A las 3'30, Concurso Hípico. A las 4'30 Hockey sobre patines. A las 6, Festival Folklorico. A

las 7'30 Zarzuela. A las 11, Gran Nit del Foc. Al terminar Castillo de Fuegos en la Avenida de Lidón.

MARZO
19
SÁBADO

A las 11, Tiro de pichón. A las 11, Carreras ciclistas. A las 12, Concurso de corte de leña. A las 4'30, Festival cómico-taurino.

A las 4'30, Atletismo. A las 7, Actuación de rondallas del Frente de Juventudes. A las 7, Teatro Popular. A las 10'30, Teatro Popular.

MARZO
20
DOMINGO

A las 9 mañana, VI Concurso Provincial de Albañilería. A las 9, Tiro de pichón. A las 11, Festivales de Fútbol. A las 11, Tiro de pichón. A las 12, Vuelta pedestre.

A las 4'30 de la tarde, Corrida de novillos-toros. Por la tarde, concurso de palomas mensajeras. A las 11 de la noche, Maialena VITOI. A las 12, Traca final.



Todos los días de las fiestas funcionarán los espectáculos y Parques de Atracciones instalados en el Paseo de coches del Parque de Ribalta.

Los actos y fiestas que por su importancia lo requieran, serán objeto de un programa particular.

Así mismo serán publicados los horarios de trenes y servicios de autobuses que para estos días han de establecerse.

La Eléctrica Castellonense FRANCISCO ARGENTE

INSTALACIONES DE ALTA
Y BAJA TENSIÓN

BOBINAJE DE
MOTORES

REPARACIONES GARANTIZADAS
RAPIDEZ Y ECONOMIA



Avenida Dr. Clará, 16
(Frente Hospital)

Teléfono 2391

CASTELLÓN

TRAVER FERRETERÍA

LOZA Y CRISTAL

ALAMBRES

PUNTAS

COLÓN, 43
TELÉF. 2047



CASTELLÓN

HERRAMIENTAS

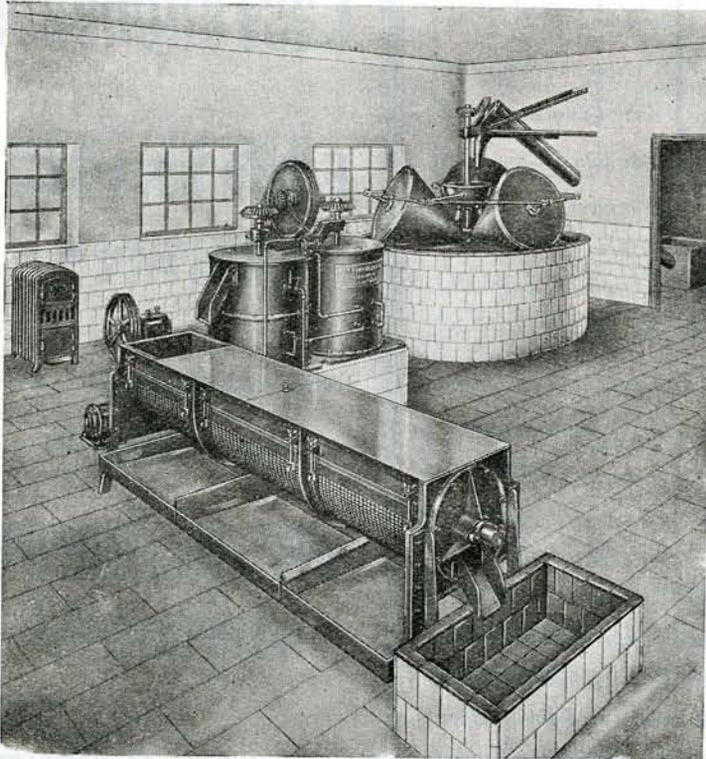
WATERS Y LAVABOS

CUCHILLOS

MARRODAN Y REZOLA, S. L.

INGENIEROS

Madrid. Logroño



Pida información del
Extractor MARZOLA
En extracción continua el 90%
del aceite sin presión
exento de alpechín

Maquinaria moderna para
VINOS Y ACEITES



REPRESENTANTE: I. C. VALTOR
Guillén de Castro, 131
Teléfonos 19718 y 55440
VALENCIA

MUTUAL AGRARIA

SOCIEDAD PATRONAL
DE SEGURO MUTUO
CONTRA ACCIDENTES
DEL TRABAJO
EN LA AGRICULTURA



ALMAZORA

Isidoro del Moral

SASTRE

Elegancia y Distinción

Huerto de Mas, 2

CASTELLÓN

ALMACÉN DE FERRETERIA
HIERROS Y ACEROS
BATERIA DE COCINA
EXPENDEDURIA EXPLOSIVOS

J. & J. DOLS

SANEAMIENTO

Enmedio, 52

ARTICULOS PARA REGALO
Colón, 50

FABRICA DE PUNTAS
Colón, 41 y Enmedio, 53

Teléfono 1412 - Apartado 34

CASTELLON DE LA PLANA

Poetes Castelloneros

Castalia

A nostra vella i aimada Castalia,
festa de records tots els anys celebrém;
amb bota de vi, berena i la canya,
tots a les serretes, amb fervor pujem.

Per «tronaors» es la gent despertada,
qu'es llança al carrer, amb molta alegria;
la «Vicent» per Batiste voltejada,
amb sonora veu ens anuncia el dia.

Ja en camí s'han posat Clero i Consejoals,
com un munt de gent, que se troba en el «Toll»,
i al obrir la marxa macers y rurals,
les colles s'ajunten amb crits i soroll.

Vers el castell on era la vileta
per terra pobra i herma rodejada,
i on vivia el guerrer y gent pobreta
que hui per els anys veiem derrocada.

Nosatres, que als avantpassats devém
vida regalada i un bon benestar,
a la ermita i castell tots els anys aném,
per llur memoria, que volem honrar.

No olvidan al Rei En Jaume, qu'els doná
La Carta-Pobla per a que fundaren
una bona vila en aquest formós plá,
on ells mes guany i riquesa trobaren.

I era en un disapte, quan alló deixaren,
vers de Burriana, Palmeral estens,
i en la nostra Plana, Vila fundaren,
que gran ciutat s'ha fet, caminant el temps.

Nostres avis honrem fent gran la festa,
que bon nom i gloria ens dona per tot;
amb entusiasme, enguany manifesta,
que sempre fá mes el qui vol qu'el qui pot.

Miquel Peris

A Castellón de la Plana

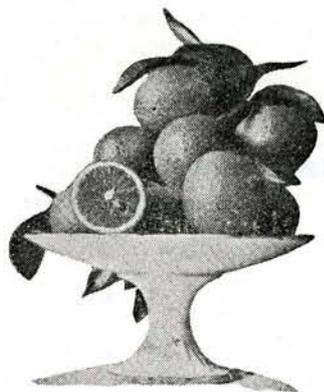
Plana eres, CASTELLON,
iy de la Plana te llamas!,
planas son tus bellas calles,
planas tus hermosas plazas.

Plana tu espléndida huerta,
planos tus buertos en flor,
iplana y recta la conciencia
de tus hijos, CASTELLONI!

Todo viajero en tí encuentra,
en tu planicie sin par,
gran remanso para el alma
que le da consuelo y paz.

¡Yo, a tí, me llegué llorando
y al dejarte..., he de llorar!...

Lola del Olmo



Taronja

*¡Taronja, suc de profit
per a curar el neguit
de qui d'enyorança es mor!
Per a alguns, claror i mel;
per a uns altres, foc y fel,
i per a tots, poma d'or,
premi desitjat pel cor!*

*Esfera densa de llum;
línia, color i volum.
Imatge viva del món
que roda sa vanitat
mirant-se a l'espill trencat
de l'univers còsmic on
estels tarongina són!*

*Globus de festa, bonics
com els que donen als xics
les botigues, el dijous.
Pompa dels negres carrers,
que pels pobles estrangers
parles uns llenguatges nous
i encenent-los, els recous!*

*¡Oh taronja, que amb orgull,
sabent que et venen "a ull"
mai no vols fer un mal joc!
¡Vine, que vull comprovar
si em pot la sed apagar
(de culleretes renoc)
l'ullal de tos ulls de foc!*

Bernat Artola Tomás

Banderas

*Si esmaltada de vivos carmines
traes tu carne toda,
tu piel florecida
en abiertas rosas,
vencedor o vencido, guerrero,
cuando llegues con la espada rota,
seré en tus blasones
tu bandera roja.*

*Si a través de naciones y mares,
en aguas y en mías
desentrañas los raros tesoros,
¡salve Dios, tus extrañas conquistas!
Cuando vuelvas, tus hombros curvados
por el peso del oro o fatigas,
con tus terciopelos
o tus muselinas,
seré en tu fragata
bandera amarilla.*

*Si a la cumbre de mágicos sueños
tu lira te eleva,
y tu sientes remontarse el alma,
por un verso, fundida en estrella,
en el reino de tu fantasía
seré azul bandera.*

*V si llegas a mí enamorado,
bien soldado, poeta o pirata,
en mis labios habrá una bandera:
tu bandera blanca.*

Nieves Rueda
(De *Blonda de Versos*)

Dialog molt vell

Allá en la muntanya a l'hombra del Castell,
agüelo i net charren; es dia clar d'estiu.
El vell, en fosca i trencada veu, al jove,
en emoció li diu:

Net vellgut; del moro la guerra acabada,
pronte el nostre Rei i Sinyor disposará
que aquesta Vileta en el Plá siga fundada
i com «Ave Fénix», mes formosa resurgirá.

Mes jo así entre roques i romers supllat
em quedaré. I quan en el Plá la festa fareu
-en la que dins pocs anys será gran ciutat-
no oblideu mai als que así deiseu.

El jove amb clara veu contesta: Avi meu;
romers i Autoritats, amb molta emoció,
any tras any vindrán, honran als que sereu
velles rails de la nova generació.

La «roda» de la Tradició en el Castell,
en clamors de romers i estampids de coet,
roda i redola pels roquers del Poble Vell
portan-li al agüelo la profecia del net.

J. Gil



Gayata n.º 1
Sector: Calle de la Trinidad
y adyacentes

MADRINA
Srta. Carmen Gloria Navarro
Camañ



Gayata n.º 2
Sector: Plaza de la Paz
y adyacentes

MADRINA
Srta. Paquita Amat Ortells



FÁBRICA DE JABONES

BELTRAN HERMANOS

S. R. C.

Marcas:

«BELTRAN», «EL LORITO», «CASTALIA»

JABONES BLANDOS

Barrachino, 13 y 15

CASTELLON

Teléfono 1872



Gayata n.º 3

Sector: Plaza del Caudillo
y adyacentes

MADRINA

Srta. Pacita García
Villanueva



Gayata n.º 4

Sector calle Navarra
y adyacentes

MADRINA

Srta. Maruja Valls
Tellos



Señora:

Para la Plata

PLATIBRILL

¡¡No raya y fija el brillo!!

Exija en los buenos bazares que sus
regalos vayan siempre presentados con

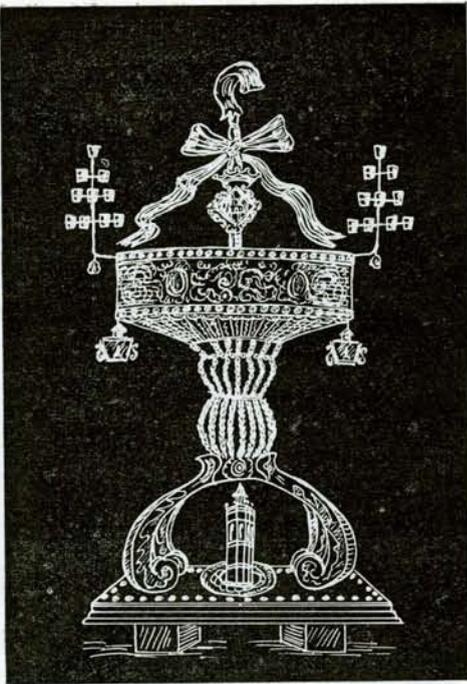
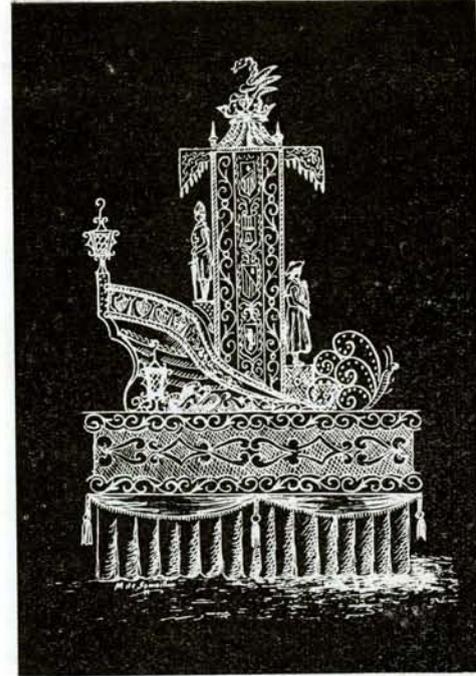
Estuches "REX"



Gayata n.º 5
*Sector: Plaza Rey D. Jaime
y adyacentes.*

MADRINA

*Srta. Maruja Rambla
Mialaret*



Gayata n.º 6
*Sector: Plaza de la Independencia
y adyacentes*

MADRINA
*Srta. Consuelin Vicent
Esteban*



Estilo

**Arte - Muebles
Objetos para regalo
Decoración**

Radio

LAS MEJORES MARCAS

Trinidad, 14

CASTELLÓN

Viajes Meliá, S. A.

**Gestión de viajes para
cualquier punto de
España o del Extranjero**

Teléfono 2365



Gayata n.º 7

Sector: Plaza de la Hierba
y adyacentes.

MADRINA

Srta. Paquita Arcusa
Brena

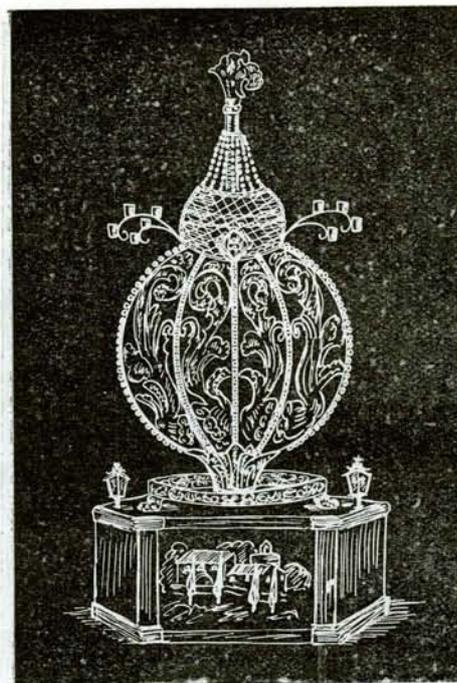


Gayata n.º 8

Sector: Plaza Santa Clara
y adyacentes.

MADRINA

Srta. Carmen Torres
Climent



Camisería y Confecciones

Román

Enmedio, 23
Pasaje Mercado, 5 y 7
CASTELLON



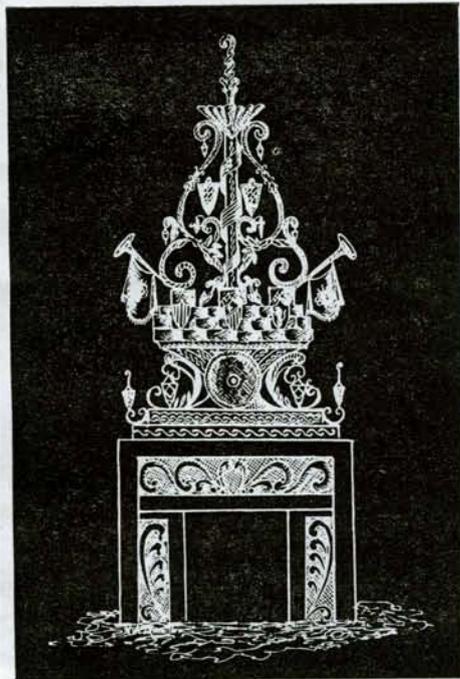
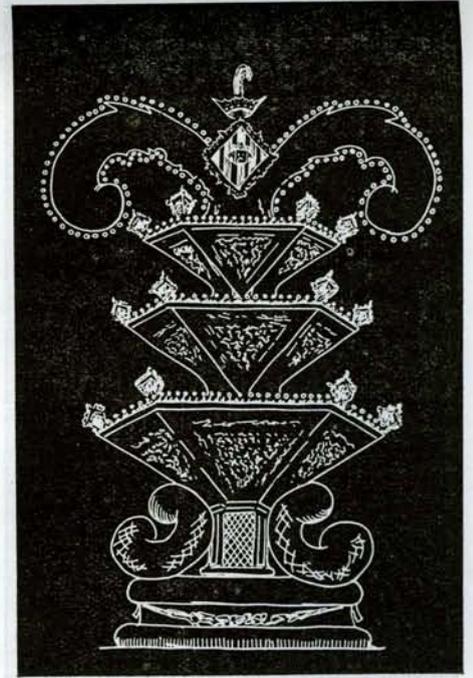


Gayata n.º 9

Sector: Plaza de Clavé
y adyacentes

MADRINA

Srta. María Falcó Ros



Gayata n.º 10

Sector: Plaza María Agustina
y adyacentes

MADRINA

Srta. Elvira Rodríguez
Agost



“ASLAND”

CEMENTO PORTLAND ARTIFICIAL SUPER CEMENTO Y PUZOLANICO
fabricado por la COMPAÑIA GENERAL DE ASFALTOS Y PORTLAND ASLAND en sus fábricas de:
MONCADA, VILLALUENGA DE LA SAGRA, CASTELLAR D'EN HUC Y CORDOBA

Almacenista - Distribuidor

Vte. Esteban y Cia. S. L.

Despacho: G. Aronda, 25
Almacenes: Hnos. Bou, 7
Teléfono 2225

CASTELLON



Gayata n.º 11

Sector: Glorieta de San Roque
y adyacentes

MADRINA

Srta. Sonín Martínez
Agost



Gayata n.º 12

Sector: Grao

MADRINA

Srta. Carmen Soler
Bernat



TEJIDOS SANAHUJA

Con motivo de las fiestas de la Magdalena

PRESENTA

**AL PÚBLICO EN GENERAL
SUS NUEVAS CREACIONES PARA**

PRIMAVERA Y VERANO

No deje de visitar esta casa antes de realizar sus compras. Nos lo agradecerá y será nuestro más asiduo cliente

Colón, 21 -- Teléfono 1589

CASTELLÓN

Fundición **BASCO, S. A.**

FABRICACIÓN ESPAÑOLA DE MOTORES



Motores marinos e industriales de 5, 10, 20-22, 45, 60 y 120 H. P.

Aplicables a instalaciones de riego, almazaras, trilladoras, centrales eléctricas, etc.

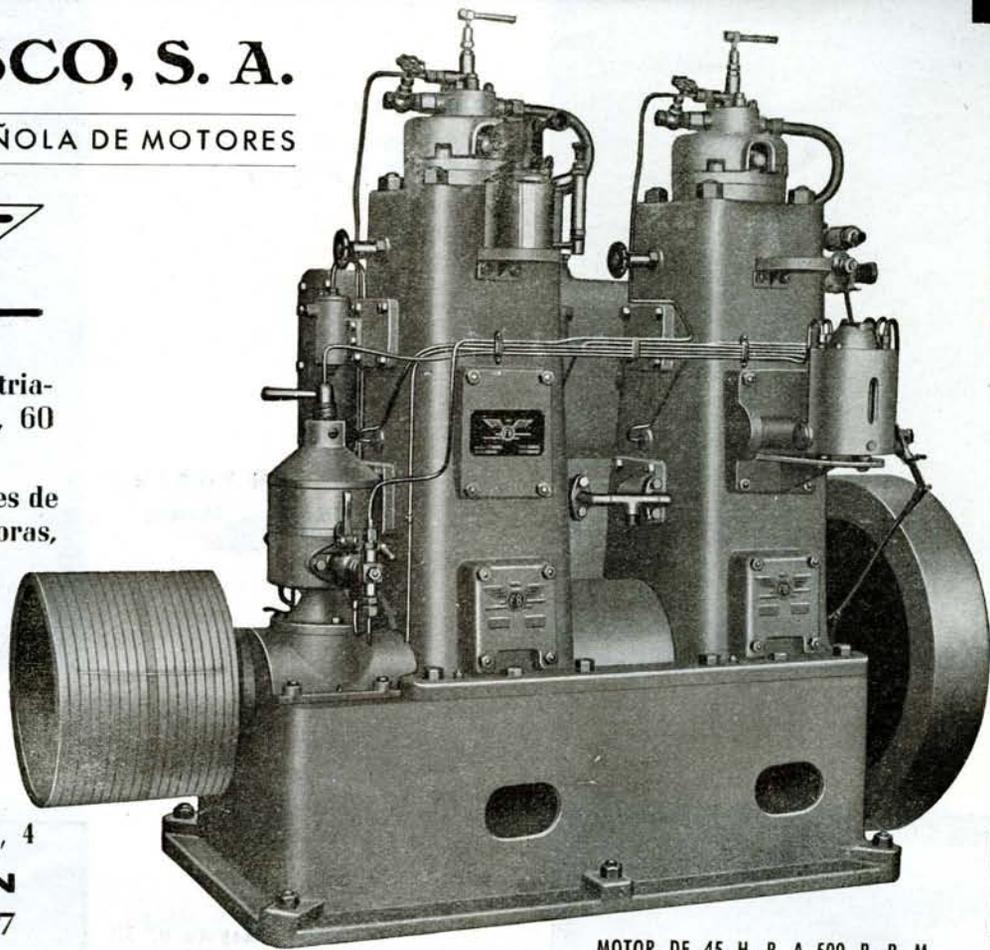


Más de 700 referencias proclaman la alta calidad de los motores "FB"

Marqués de la Ensenada, 4

CASTELLÓN

Teléfono, 1667



MOTOR DE 45 H. P. A 500 R. P. M.

Vda. de
V. Adsuara

Fábrica de Géneros
de Punto

Dr. Clará, 52 - 56
Teléfono, 2292

Telegramas
V. Adsuara

CASTELLÓN

AUTOCESORIOS
HARRY WALKER
SOCIEDAD ANONIMA ESPAÑOLA

BARCELONA • MADRID • SEVILLA • LAS PALMAS • BILBAO
ESPECIALISTAS EN MAQUINARIA, EQUIPOS Y APARATOS PARA GARAJES, TALLERES Y ESTACIONES DE SERVICIO • ACCESORIOS Y HERRAMIENTAS PARA AUTOMOVILES • EQUIPOS DIESEL, ELECTRICOS, AVIACION Y RIEGOS

Representante para las provincias de Valencia y Castellón

FRANCISCO HURTADO ALARCÓN
AGENTE COMERCIAL COLEGIADO

C. Cirilo Amorós, 70
Apartado 370

Teléfonos 50237 y 74553
VALENCIA

Anís

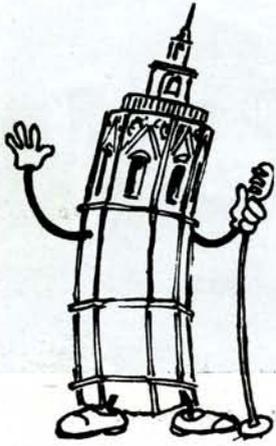
CASTALIA

DESTILERIAS

Miguel Vidal

MARIA AMPARO TAULET, Fallera Mayor de Valencia, siente mucho afecto por los castellonenses

«Es una Capital--nos dice--a la que admiro por la simpatía de sus habitantes»



A traves de la Revista
"Festividades" envío un
carinoso saludo a todos
los Castellonenses.

Maria Amparo Taulet



Maria Amparo Taulet nos esperaba en su casa, junto a los suyos. Primero llegamos D. Clemente Cerdá Gómez, Presidente de la Junta Central Fallera y nosotros. Poco más tarde, unos minutos no más, lo hizo el Director de «FESTIVIDADES».

María Amparo nos recibe con una amplia sonrisa mientras nos tiende la mano. Unas horas antes ha regresado de Madrid, viaje obligado para completar su vestuario. Es una mujer de una simpatía extraordinaria, dueña de sí y de sus actos. Quiero decir que habla con soltura, no escuchándose, sinó con aplomo. Viste un traje azul marino y zapatos del mismo color. Denota un aspecto saludable; sus ojos de claro azul y su cabellera rubia dan una pseudo impresión de no ser nativa. Pero María Amparo Taulet es valenciana por los cuatro costados, hija de un prestigioso notario, de D. Enrique Taulet, figura conocida en todos los medios sociales de la Capital levantina.

Junto a ella, están sus padres y sus hermanos Enrique y María Teresa. Formada la tertulia, su madre y hermanos quedan un poco al margen y D. Enrique Taulet desaparece camino de su despacho notarial.

Aunque María Amparo y su familia no son desconocidos en Castellón de la Plana; he creído oportuno hacer esta breve introducción para situar al lector convenientemente. Carlos Murria, sin olvidar que es la Fallera Mayor de Valencia, no puede refrenar sus impulsos castellonenses y todas sus preguntas las dirige queriendo centrar la conversación en las Fiestas de la Magdalena. Observo que a la Fallera Mayor no le desagradaba el tema, y por tanto, me veo gustosamente obligado a iniciar el diálogo por este lado.

—Precisamente—comienza diciéndome María Amparo—he sido invitada por la Comisión de la Gayata n.º 8. (Cuando «FESTIVIDADES» aparezca ya se habrá celebrado el viaje de la Fallera Mayor a Castellón).

—¿Muchas amistades en Castellón?

—Muchísimas. Es una capital a la que admiro por la simpatía de sus habitantes. Estoy unida por lazos de amistad con varias familias, las que conozco por haber pasado muchos veranos en una de sus playas más famosas.

—¿Y las Fiestas de la Magdalena?

—Me encantan extraordinariamente.

—¿Cual de los festejos prefiere?

—Sin duda, el «Pregó». El singular desfile, con todo su tipismo y esplendor, con la riqueza ancestral del traje castellonense y el colorido de conjunto, dan a este «Pregó» un carácter magnífico y eminentemente emotivo.

—¿Irás este año a las fiestas?

—No podré hacerlo. Coinciden con las fiestas falleras. Esto me obliga a no moverme de Valencia porque tengo que participar intensamente en todos los actos. Será una semana de «espanto», cual corresponde a un programa cuyos días se hallan repletos de festejos.

—¿Le ilusiona ser ser Reina de las Fallas?

—Muchísimo. Para la mujer valenciana es un honor y un privilegio. Yo por lo menos, así pienso.

Clemente Cerdá, Carlos Murria y el periodista dialogaron después con María Amparo y sus familiares sobre otros temas ajenos a Castellón. Las

Fallas están próximas y el Presidente de la Junta Central Fallera con el humor que le caracteriza, iba dando explicaciones a María Amparo de los actos que se preparan, muy especialmente del que tienen más próximo, que es la presentación a Valencia de su Fallera Mayor. En un marco incomparable, y rodeada de su corte de honor, María Amparo Taulet, Fallera Mayor de Valencia 1955, será una Reina magnífica. Además de su hermosura y sencillez, reúne otros encantos que la califican de mujer maravillosa. Le prometemos un reinado feliz y unos súbditos que sabrán responderle con el mismo afecto que ella siente por todos los valencianos.

FERRER CAMARENA



Las comisiones



Sector: Calle de la Trinidad y adyacentes



Sector: Plaza de la Paz y adyacentes



Sector: Plaza del Rey D. Jaime y adyacentes



Sector: Plaza de la Independencia y adyacentes



Sector: Plaza de Clavé y adyacentes



Sector: Plaza María Agustina y adyacentes

Radio

Botel

Agente exclusivo
de **MARAHIS**

(Manufactura
Radio HISPANIA)

Plaza Borrull, 1 * CASTELLON

de los Sectores



Sector: Plaza del Caudillo y adyacentes



Sector: Calle Navarra y adyacentes



Sector: Plaza de la Hierba y adyacentes



Sector: Plaza de Santa Clara y adyacentes



Sector: Glorieta de San Roque y adyacentes



Sector: Groat

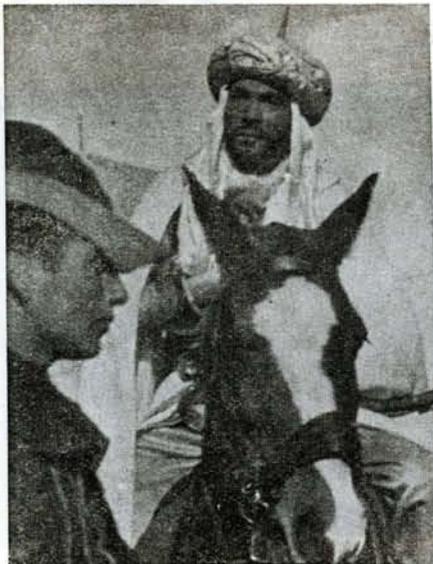
Licor FLAN (EL POSTRE DEL CAFÉ)

¿QUIERE DELEITARSE BEBIENDO UN BUEN LICOR?

PRUEBE **Licor FLAN**

Distribuidor para Castellón y provincia: **MANUEL ARCUSA**

Colón, 52 • CASTELLON • Teléfono 1864



Un Moro en Castellón

Por
*Joaquín
Castelló*

Los días festivos, ¿qué hace toda esa gente parada en la plaza del Caudillo? Allí se pasan las horas muertas charlando y gesticulando y no se dan cuenta que impiden el paso a los peatones. Esta pregunta se la formulé a un amigo mío, ya entrado en años, y me contestó: No debes ignorar que donde ahora se levanta el edificio del Banco de Valencia, antiguamente estaba la posada del «Ferrocarril». Era el punto final de las diligencias que venían de Vall de Uxó, Nules, Burriana y Villarreal y a esperar a los viajeros o a despedirles más tarde los familiares y los curiosos permanecían en la plaza. Allí se hacían muchas transacciones de venta y compra de cáñamo. Estos que ahora te llaman la atención son hijos de aquellas familias y sin darse cuenta continúan esa costumbre de esperar. ¿A quién? A nadie, pero no les quites esa costumbre, está en ellos arraigada y va renovándose.

En estas reflexiones estaba cuando veo venir por la calle San Félix a un moro arrogante, bien plantado. ¿Viene de tierras africanas? El traje que viste es irreprochable en su blancura y corte. Se detiene breves momentos con el guardia encargado de la circuiación. Veo que el guardia con el brazo le señala la calle de Enmedio. El moro se ha llevado la mano a la boca y frente como dando las gracias. El moro se mezcla con aquella abigarrada gente. Se aproxima la hora del desfile de la cabalgata del «Pregó». Algunos miran con curiosidad al moro. Este en su paso sereno, todo lo mira. De vez en cuando ve una bandera verde, se para y sonrío. Es el color de la bandera de la ciudad y la del Islam. ¿Dónde se dirige este moro? La mayoría cree que es algún personaje que ha de tomar parte en la Cabalgata. Sigue su paseo y diríase que se aislaba de todos. Ahora se detiene con el guardia de las Cuatro Esquinas. También le indica el final de la calle. Sigue adelante y por fin se para. Saca un papel y lo consulta. Sabía que los moriscos de Castellón, sus antepasados, residían en la parte norte de la villa, en el hoy llamado Arrabal de San Félix. Sabía igualmente que la última casa mora se vendió en 10 de diciembre de 1614 por 50 libras; estaba situada en la hoy plaza de Clavé. Vió la calle de Morería y vi como su rostro se ensombrecía aún más, casi lloraba. El moro sacó una gran llave. ¿Sería una de las que cuenta la tradición al salir de España los últimos moros se llevaron las llaves de sus casas? El moro ha paseado breves momentos por la plaza Clavé y calle de la Morería. Se le veía apesadumbrado.

Dejé al moro en sus meditaciones. Por la tarde cuando la ciudad esperaba con auténtica ansiedad el paso de la cabalgata del «Pregó» vi al moro dirigirse a la plaza del Caudillo. Allí en una tribuna tomó asiento en un lugar preferente. No quería perder detalle de la cabalgata cuyo eco de su fama llegó a su tierra africana. Ya el público se estremece de emoción. La dulzaina análoga a su chirrimia le produce cierto estremecimiento. La estubo observando y cuando pasó el Rey D. Jaime montado a caballo se tapó la cara para no verle, pero luego sacó un tomavistas captando toda aquella riqueza de colorido que el folklore ofrecía. No podía ocultar su gozo. Por la noche el moro abandonó la ciudad no sin antes contemplar el disparo de una ruidosa traca. Aquello también le satisfizo.

Lector: esto ha sido un sueño.

ADMIRE
la "Brio 80"
y la "Brio 90"
1955
MONTESA
¡ sigue triunfando!
Presenta importantes mejoras

CUENTA KILOMETROS
Velocímetro incorporado en el faro.

COMUTADOR DE LUCES
y pulsador de bocina sobre manillar.

CIERRE DE SEGURIDAD
Inmovilizador de la dirección.

SILLIN BIPLAZA
("Polinax")
de Gome espuma de extraordinario confort.

AGENCIA Y SERVICIO OFICIAL:
Juan Ventura Peris
Avda. Pérez Galdós, 8 -- Teléfono 2286
CASTELLÓN

ROTOR ROTOR ROTOR ROTOR



Madrid al habla



BOBBY DEGLANÉ

EN LA EMISIÓN

CABALGATA CASTELLONERA

Por ANGEL MOISÉS

Bobby, Bobby Deglané, el locutor popular, el que lleva a feliz término esa «Cabalgata fin de semana», está ante nosotros y en su propia salsa: en su cuarto de trabajo de la emisora Radio Madrid, un cuartito de muy pocas dimensiones y donde las paredes están decoradas con fotos de artistas de todos los estilos y tamaños y en las que abundan también retratos y caricaturas del locutor chileno tan enraizado ya en nuestras costumbres y en nuestro ambiente.

Allí vemos a Bobby en diversas de sus actuaciones: de torero, de aviador, con Josefina Baker, con el autor de moda, con el modisto de prestigio, con el futbolista de moda o con el artista desconocido. Son, estas paredes entre las que nos encontramos, algo así como un museo de recuerdos en el que siempre está Bobby en primer plano.

En primer plano también estaba ante nosotros, en conversación amigable, en una especie de «Cabalgata especial para Castellón» dedicada enteramente a «Festividades» sin que un micro delator pudiese recoger fallos en la emisión. En realidad no los hubo porque Bobby, hecho a la improvisación, no dejaba sin responder ninguna de nuestras preguntas.

—¿Cómo ve Bobby Deglané las fiestas españolas de más característica tradición?, preguntamos al locutor, que sin titubear nos responde:

—Las fiestas de España, por lo variadas, por lo originales, son para mí más que un espectáculo la expresión de la variedad misma del temperamento español. O sea el secreto de lo que llamo yo el ritmo de la vida española.

—¿Conoce la acogedora capital de Castellón de la Plana?

—Sí; y además da la casualidad que fui el primero de los periodistas que entró en Castellón cuando la guerra de liberación. por haberme unido en aquellos días a la columna del general Mizziam.

—¿Y qué me dice de la apacibilidad de los castelloneros?

—Estupenda; es acaso una de sus mayores características; impresiona y seduce.

—¿Ha admirado la belleza de sus mujeres?

—Eso es lo primero en que uno se fija, mi querido amigo, contesta Bobby sonriente.

—¿Ha presenciado alguna vez las fiestas de la Magdalena, su famoso «Pregó» y sus espléndidas y artísticas «gayatas»?

—La verdad, no he tenido ocasión. Mis actuaciones en la Radio —y hasta en el cine que ahora estoy «rodando»— me lo han impedido. Mas las referencias son inmejorables.

Sí recuerdo, y con mucho agrado por cierto, ya que era muy grata a la vista, la «gayata» que tuvieron expuesta en la Feria del Campo. Resultaba más interesante, iluminada. Yo he recibido, en miniatura, claro está, de mis amigos de Castellón, alguna reproducción de «gayatas».

—Como locutor ¿qué sección de las muchas que tiene a su cargo en Radio Madrid, le satisface más?

—Indudablemente «Cabalgata fin de semana» porque ella une a toda España en la sobremesa de las noches de sábado.

—¿Cual de sus intervenciones le da más trabajo?

—«Cabalgata».

—¿Ha descubierto algún artista en esa popularísima «Cabalgata»?

—Varios, entre ellos, las Hermanas Fleta, el maestro Cisneros, Gracia Montes... muchos, muchos... y otros que pueden ir surgiendo.

—Y admiradoras tuyas... ¿también han surgido?

—Pues... como no me ven... pues sí.

—Su correspondencia, Bobby, será numerosa. ¿Algún caso gracioso o sentimental entre esas cartas que recibe?

—Mi correspondencia es más numerosa de lo que puede suponerse. Entre ella la hay graciosa y sentimental; pero sería muy largo de explicar. Me han salido hasta parientes... «equivocados» pero he esquivado todos los golpes. A mí no me pueden venir «sablistas» porque saben que manejo la esgrima y a todos los espero en la quinta posición; hago la «parada en quinta».

—«Festividades», que sigue su historial de popular locutor, como final de esta entrevista, le ofrece sus columnas por si desea decir expreso alguna cosa para la población radioyente castellonera.

—Se me ocurre, como más inmediato, agradecer mucho la correspondencia que recibo de todos los lugares de Castellón, una de las provincias a la que profeso arraigado cariño y admiración y estimar esta oportunidad que me brinda «Festividades» para dirigir un saludo cariñoso a los radioescuchas de allá sin olvidarme, como es de suponer, de mi amigo Chencho.

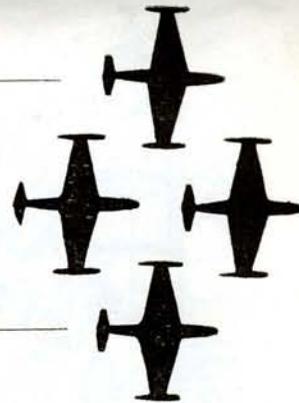
Y Bobby Deglané —y con él nosotros— damos por cerrada esta emisión que ha tenido lugar en el cuarto de trabajo de Bobby, allá en el sexto piso de la casa que en la Gran Vía madrileña tiene instaladas sus oficinas Radio Madrid y que nos atrevemos a titular «Cabalgata castellonera».





El príncipe Cantacuzeno visto por el lápiz de Vallarino

AVIONETAS DEL R. A. C. E. VOLARAN SOBRE CASTELLON EN NUESTRAS FIESTAS



Nuestras autoridades, siempre dispuestas a dar realce a las fiestas madaleneras, en reciente viaje a Madrid, se han entrevistado con un ilustre cronista aeronáutico, D. Felipe E. Ezquerro y el experto piloto y Director de la revista «Avión» D. Luis Serrano de Pablo con quienes cambiaron impresiones a fin de que el R. A. C. E. (Real Aero Club de España), tan español y tan dispuesto siempre a animar toda fiesta tradicional, prestara su especial colaboración a las fiestas madaleneras del 1955.

Y, en efecto, se trazó un programa en cuya realización confiamos por lo que en esos días festivos, en las fechas y horas que oportunamente se anunciarán en el programa oficial, avionetas del R. A. C. E. volarán sobre Castellón dando así un nuevo aliciente a la población y a cuantos se desplazarán en esos días de todos los lugares de España atraídos por la singularidad de estas fiestas tan espectaculares y tan nuestras, tan únicas, tan

maravillosamente atrayentes y sugestivas.

D. Felipe E. Ezquerro, el hombre enamorado de la aeronáutica, que nos podía haber anticipado, revolviendo su copioso archivo, las variantes más destacadas de los festivales aéreos en los que los pilotos del R. A. C. E. toman parte, por estar retenido en cama efecto de una ligera dolencia, no pudo recibir al periodista ansioso de ofrecer a los lectores de «FESTIVIDADES» los más minuciosos detalles de esa fiesta aérea que es la novedad del día en Castellón. Mas eso no impedirá que lo tengamos entre nosotros pues será uno de los pilotos que no faltarán a la cita que Castellón les ha dado por medio de nuestras primeras autoridades y de acuerdo con la Junta Central.

Ante lo inevitable de una enfermedad—que deseamos sea pasajera—nos lanzamos en busca de D. Luis Serrano de Pablo, un amante como pocos de Castellón y que lleva sobre sí el peso de la revista «Avión» desde agosto de 1952.

Nos recibe en su despacho en el momento que está dictando a su secretaria una carta amiga dirigida a nuestro Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil D. José Antonio García Noblejas y, como la indiscreción periodística es inevitable cuando se trata de «cazar» noticias, escuchamos a partes una parte de aquella misiva. ¿Qué decía en ella el Teniente Coronel? ¿Qué motivos la impulsaban? Indiscutiblemente eran... motivos madaleneros:



—El R. A. C. E., diseminado por todos los lugares de la patria, dispuesto está a colaborar con todo entusiasmo en las fiestas de Castellón; pero hay que salvar «baches» y no del aire precisamente. El campo de Castellón no está abierto al tráfico normal y primeramente hay que pedir autorización a la Dirección General de Aviación Civil. Tenemos que resolver el problema que se nos ha de presentar de aprovisionamiento de combustible. Claro que los de Madrid podríamos tomar tierra en Valencia; otros lo efectuarían en Reus. Es cuestión muy importante y que trataremos de solucionar, ya que al hacer vuelos sobre la capital se impone el tener previsto el regreso, el aprovisionamiento indispensable de gasolina. La idea me ha gustado mucho; la invitación ha de satisfacer a cuantos la conozcan. Tengo confianza en que seremos muchos. Yo uno de ellos. Desde luego por mi parte no faltaré y Ezquerro tampoco y con nosotros muchos, muchos... ¿Cuántos días de permanencia? ¿Qué actuación será la nuestra? ¿Qué desean de nosotros? y... por este estilo la carta amiga iba extendiéndose en el

bloc de la taquimeca que no cesaba en esos dibujos caprichosos, especie de signos arabescos, que son los taquigráficos.

Se ausentó la secretaria y nos quedamos en un mano a mano cordial con el Sr. Serrano de Pablo.

—¿Anticiparle noticias de la fiesta aérea? ¿Hablarle de la concurrencia y detalles? Es muy prematuro aún. Necesitamos el permiso. He de esperar contestación a la carta que acabo de dictar y que lleva un destino: el del Gobernador Civil que debe precisarme detalles que le intereso...

—Pero el Real Aero Club ¿no está dispuesto a colaborar?

—Desde luego que sí y colaborará con el mayor entusiasmo. Castellón es un pueblo que lo merece todo y para ello no regatearemos nada. Hoy mismo, nada más terminar nuestra charla, me pondré en comunicación con todos los Aeroclubs de España y les brindaré su asistencia a las fiestas de la Magdalena. Una vez que reciba las inscripciones, relación de pilotos que se disponen tomar parte en el festival, clase de avionetas y procedencia de las mismas, ya es fácil lo demás. Cuestión de organización y en eso estamos bien. No nos fallará nada.

—¿No puede precisarnos más la intervención que han de tener los Aeroclubs y cuales serán los más probables asistentes?

—Es fácil la concurrencia de pilotos de Barcelona, Zaragoza, Sabadell, Valencia y Madrid cuya participación es segura. Pero puede aumentarse. Por mí pondré el mayor calor en la referencia de las fiestas y en la invitación que nos ha sido hecha. No dude que la idea la brindaré a todos los Aeroclubs.

El Sr. Serrano de Pablo no puede hablar más. Faltan días y esos días ha de consagrarlos por entero a la organización de estos espectaculares vuelos sobre el cielo de Castellón.

Para completar la información — pues que lo gráfico ilustra, — el Director nos pasa a la subdirección donde saludamos a un antiguo compañero en la Prensa, D. Luis Sáenz de Pazos que, todo cordialidad, nos



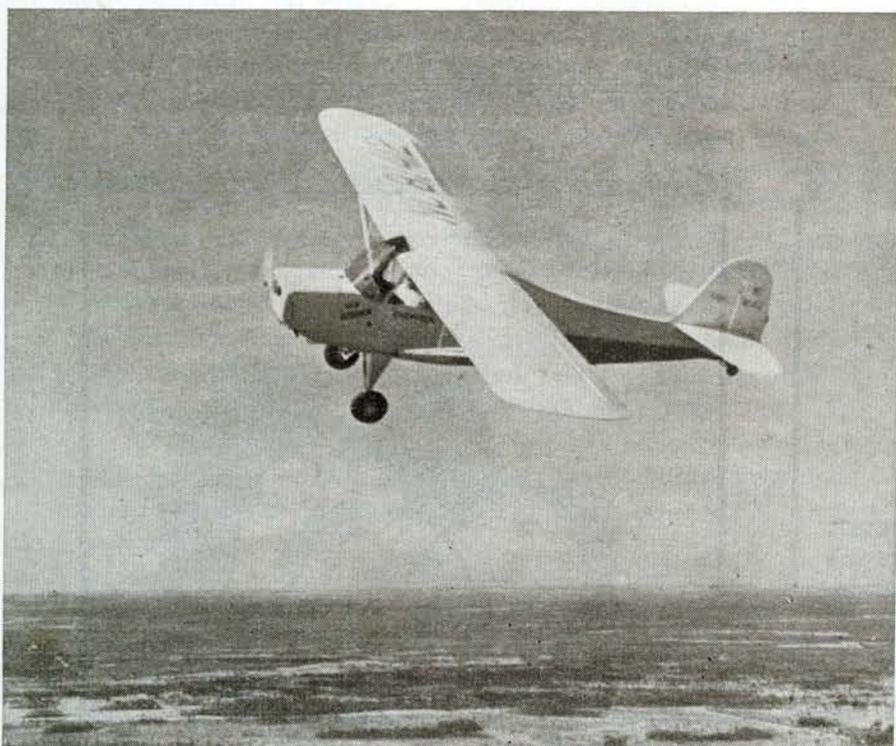
Serrano de Pablo
Tte. Coronel y aviador
piloto diplomado de
Estado Mayor y Direc-
tor de «Avión»

(Arriba) Felipe Ezquerro
Cronista aeronáutico
(Abajo) Sáenz de Pazos
Subdirector de la revista «Avión»

deja su archivo de grabados para obtener de él fotos de posibles avionetas que los castellonenses verán esos días volar sobre sus casas y sus tierras

Y aquí las ofrecemos, en estas páginas, en las que solo falta ya el detalle de programa, ese detalle que a estas alturas no podemos anticipar porque es la hora de la organización del festival cumbre que luego los lectores lo saborearán en su momento. Por hoy ya es suficiente decir que el festival aéreo de la Magdalena está en marcha.

Angel Salamanca



Vinos Dulces, Secos, Amontillados, Olorosos, Manzanillas y Licores:

HEREDEROS DEL MARQUES DEL REAL TESORO, S. L.

COÑACS, GLADIADOR y ALMIRANTE
(Superior) (Gran Reserva Especial)

Bodegas en Jerez de la Frontera y Sanlúcar de Barrameda

Representante: VICENTE NOS - Avda. del Rey D. Jaime, 4 - Telf. 2863 - CASTELLÓN

Viuda de Camilo Miró

FABRICA DE HILADOS

TELÉFONO 1519
PARTICULAR 2666

A L C O Y

Cooperativa
Agrícola
San Isidro
DE CASTELLÓN
Y
CAJA RURAL DE CRÉDITO

FUNCIONES QUE ABARCA
Compra-venta de
abonos, semillas, ape-
ros agrícolas, etc.

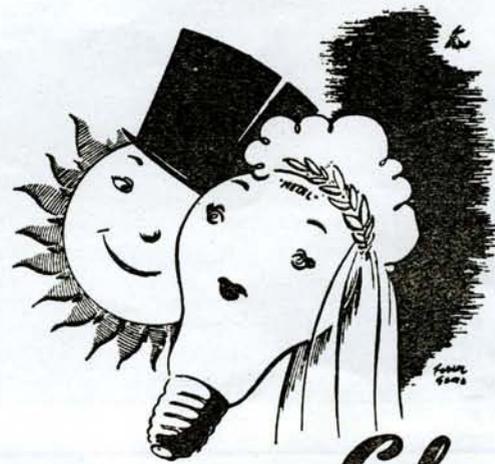
**OPERACIONES
QUE REALIZA:**

Libretas de ahorro, al
2% anual, devengando
intereses el siguiente
día de la imposición
y acumulando éstos al
semestre.

Cuentas corrientes a
la vista, al 1% anual.

Imposiciones a plazo
fijo, al 3% anual.

Préstamos con garan-
tía personal y garan-
tía hipotecaria, al 5%
anual.



La novia del Sol

LAMPARA **"METAL"**

Desde Barcelona



Cumpliendo un encargo de «FESTIVIDADES» de publicar la opinión de un castellonero residente en la ciudad de los condes y deseando salir lo más airoso posible de este compromiso literario, voy a exponer en mis cuartillas lo que siente mi corazón. Pero vaya en honor a la verdad que cuanto expongo es lo que siento.

He visto dos años consecutivos las Fiestas de la Magdalena y he vivido esos días con el mismo entusiasmo y frenesí que viven los que habitan diariamente en esa capital llena de luz y simpatía cual faro luminoso de dulce visión; días de bullicio, de alegría, de atractivos sin fin, de inagotable entusiasmo, de lugares bonitos y típicos, de fiestas alegres, maravillosas...

Desde su Pregón, digno de ver y ensalzar, hasta su traca final, he vivido lleno de emocionante trajín por disfrutar sus fiestas. El Pregón, suntuoso, señorial y sobre todo feliz exponente del cariño de toda la provincia hacia sus antepasados, tiene encerrado en sí un algo que cala muy dentro del espectador y que a la vez que entretenido y gozoso, te llena de recio sabor folklórico. ¡Cuanto me gustaría saber escribir para poder glosar como se merece este Pregón de Fiestas!

Su romería fantástica, multicolor, llena de sana alegría, es como la sonrisa de la primavera en el frío invierno de la vida, como trino de miles y miles de avecillas en mañana diáfana de luz y color.

Su procesión ceremoniosa y a su vez inolvidable, con tanta y tanta luz, con el desfile de sus Gayatas, de sus Madrinas, de sus Comisiones, sus fiestas de toros, su pequenín Pregón infantil, que por ser corto no deja de ser más interesante y que yo modestamente aconsejaría ampliar y cultivar con más calor si cabe; sus concursos hípicas, sus tiros de pichón, motos, ciclismo, regatas, castillos de fuego, sus múltiples espectáculos callejeros, Sociedades y Salas de fiestas hacen que los forasteros vivamos unos días llenos de febril ilusión ansiando el mañana, viviendo de prisa el hoy y agotando nuestro organismo pero llevando dentro de nosotros el «como hemos venido a fiestas, vivámoslas hasta el final, ya descansaremos después», y ante el cúmulo de atracciones nos multiplicamos para que así sea.

Las Fiestas de la Magdalena tienen mucho atractivo para el forastero, son de por sí agradables y desprenden alegría por todas partes y si unimos a esto el que cada vez que visitamos la capital la encontramos desfigurada con sus reformas urbanas y su embellecimiento, conseguirá Castellón que éstas, dentro de unos años, se puedan medir con las de más altos vuelos de la nación y cuya resonancia tendrá eco en el extranjero.

Para los que vivimos por obligación lejos de nuestro Castellón, nos sentimos orgullosos de que suene muy fuerte su nombre y hacemos votos para que las Fiestas de la Magdalena tengan muy pronto el rango internacional que se merecen, para honra y prestigio de nuestra querida y bien amada ciudad.

Vicente del Mijares



Srta. Pilarín Palos Ribes
Madrina de la Casa Valencia en Barcelona

¿Quiere comprar o vender alguna finca?

Consulte a

MANUEL RUIZ BENET

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Escultor Viciano, 14

Tel. 2379

CASTELLÓN

y le realizará la operación a satisfacción de Vd.

MÁXIMA GARANTÍA Y RESERVA

Dispone de fincas a la venta con carácter de exclusiva.

R. A. L., S. L.

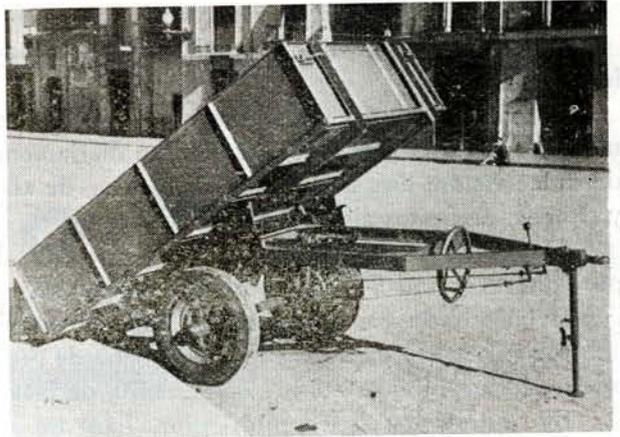
Recambios Accesorios LEYLAND
Tractores TURNER y MASSEY-HARRIS
Acumuladores SANSON
Maquinaria Agrícola de todas clases

SERVICIO ELÉCTRICO DIESEL

Instalación y Reparación Eléctrica
del Automóvil

Comprobación y reparación
sistema inyección DIESEL

Plaza Alcázar de Toledo
Chaflán Ronda Mijares
Teléfono 2561
CASTELLÓN



MAS

ROIG

VOLQUETE

SISTEMA BASCULANTE

PATENTE 215716

Consistente, sencillo, seguro, abatible
y desmontable

Carrocería toda metálica

Adaptable a camiones, tractores y similares

ALCÁZAR DE TOLEDO, 25

TELÉFONO 2454

CASTELLÓN

El nuevo **AUSTIN A40-A50 CAMBRIDGE**

Elegante en su línea

Extraordinario por su motor

Distribuidor para España (Zona Sur)
TAILLEFER, S. A.
MALAGA



Concesionario para capital y provincia
JOAQUIN TÁRREGA MOR
Ronda Mijares, 87 - CASTELLÓN

CASTELLÓN PROGRESA

SALES ROLI



Avenida del Rey D. Jaime



Plaza de María Agustina



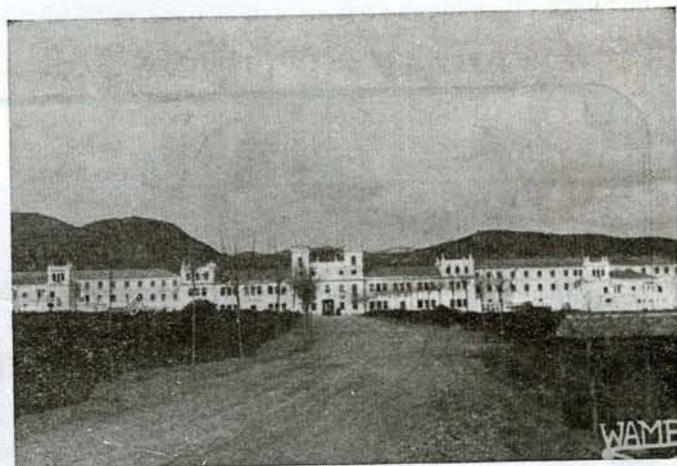
Plaza Mayor



Iglesia Arciprestal de Santa María



Sanatorio «la Magdalena»



Nuevos Cuarteles

(Fotos Arribas y Wamba)

WAMBA



Guillermina Martí, nuestra Reina de las Fiestas, habla para los lectores de "Festividades"

Por C. M.

Nos hemos impuesto la obligación cada año, de dar a conocer a nuestros lectores a la Reina de las Fiestas, a través de sus declaraciones en su ambiente íntimo y en las facetas que interesan al público.

Y en cumplimiento de esta obligación, que muy gustosos realizamos, nos hemos acercado a visitar a la Reina, anunciándole nuestro propósito de que sus manifestaciones aparecerían en letra impresa en nuestras páginas. Un acogedor recibimiento, en donde se respira el más puro ambiente madalenero, se encarga de conservar para el futuro esta entrevista que hemos sostenido con la Srta. Guillermina Martí Balfegón, nuestra bellísima Reina, a la que acompañaban sus familiares.

Guillermina Martí tiene ya, pese a su juventud, su historial madalenero. Fué dama de una gayata; Madrina de la misma, la de la Plaza de María Agustina y ahora se ha visto galardonada por el título honroso de Reina de las Fiestas más sentidas por nuestro pueblo.

A decir verdad, nos hemos encontrado con la agradable sorpresa de comprobar que nuestra Reina es una magnífica pianista con lo que demuestra sus aficiones musicales, ya que no ha podido evitar que la sorprendiéramos interpretando música española.

Su exquisita modestia, la obliga a pedirme con insistencia que no lo publique. Pero ahí queda, porque lo contrario, sería traicionar a nuestros lectores.

Como no podía menos de suceder se ha originado entre todos los presentes una animada charla de temas madaleneros, que aprovecho para recoger las impresiones de la Reina.

—Qué opina de nuestra semana de fiestas? Son muchos días, o se debía de reducir?

—Me parece muy bien como está y entiendo que si se redujera no habría espacio para celebrar todos los festejos que organiza nuestro Ayuntamiento y que no sé cual de ellos es mejor.

—Y las Gayatas, cree posible que se aumentara el número de las mismas?

—Ese es el deseo de todos los castellonenses, pero comprendo que los medios económicos, dado lo costoso de la construcción de nuestros magníficos monumentos de luz, no permite ampliarlo a mayor número. Hay que tener en cuenta que este año vamos a contar con la Gayata del Grao, que tanta falta hacía en nuestras manifestaciones madaleneras. Ello es demostración de que cada año vamos a más.

—De las fiestas que se celebran, cual es la que más le atrae?

—En primer lugar la ofrenda a la Virgen, nuestra Santa Patrona, que por haberla vivido en años anteriores y conocerla muy bien, estoy emocionada solo de pensar con la llegada de dicho acto. En segundo lugar, el Pregó, que a parte de ser la más maravillosa manifestación artística de nuestra provincia, es el medio de unión de la misma que mejor se podía ofrecer a nuestros coprovincianos.

Observamos que la Reina no duda un instante en sus respuestas y estas son tan afirmativas y sentidas, que nos hace ver (aunque ya lo habíamos observado) el gran acierto que ha tenido nuestro Alcalde en la elección de la

Manufacturas

CORCUERA

FÁBRICA DE TEJIDOS Y CONFECCIÓN

DESPACHO Y FABRICA:

Alcalde Tárrega, 30 y 32



TELÉFONOS:

Fábrica, 1717

Particular, 2317

CASTELLÓN

Reina, pues en Guillermina Martí no se sabe que destacar, si su belleza, su simpatía o su castellerismo tan sentido.

Variamos intencionadamente el tema de la conversación y queremos conocer sus aficiones.

—...

—La música, especialmente la española; el cine, pero prefiero el teatro clásico y de novelas los autores modernos.

Por si alguien interpretara que nuestra Reina no tiene más afición que la música, ver películas o leer novelas, nos interesa por nuestra cuenta destacar que ello lo realiza cuando sus ocupaciones domésticas lo permiten, pues nos consta que es una auténtica mujer de hogar y que aparte de sus obligaciones profesionales, se dedica a las labores propias de su sexo con la ilusión y la afición con que lo hacen las auténticas mujeres españolas.

Desde que hemos entrado, nuestra curiosidad periodística nos está pidiendo el preguntar por el contenido de un sobre que nos ha llamado la atención y que se encuentra sobre el aparato de radio. Preguntamos por él y rápidamente la Reina con su amabilidad característica, nos lo entrega y observamos con alborozo que se trata de una carta, tan respetuosa como simpática que le han dirigido colectivamente 20 hijos de Castellón que se encuentran prestando el Servicio Militar en Mallorca, solicitando el permiso para las fiestas de la Magdalena. Al observar nuestra alegría, rápidamente nos saca una voluminosa carpeta llena de cartas idénticas que le han dirigido desde distintos puntos del País en el mismo sentido.

La miro, con la curiosidad de saber lo que piensa hacer y me dice:

—Tan pronto como recibí la primera le dí cuenta a nuestro Alcalde y diariamente le comunico los destinos de los castellonenses que me escriben y casualmente hoy hemos acordado, gracias a la bondad de nuestro Alcalde, gestionar del Ministro del Ejército permiso para todos los hijos de Castellón que se hallan prestando el Servicio Militar, durante nuestra semana madalenera.

Lo dice con un regocijo, con una alegría que me dá la impresión de que si nuestra Reina pudiera visitar a todos los Coroneles de los Regimientos españoles lo haría con sumo gusto con tal de lograr el ansiado permiso y a mí se me ocurre pensar que si esto ocurriera, en qué compromiso iba a poner nuestra Reina al Ejército Español, pues su belleza y simpatía, lograrían de antemano las atenciones a que tan acostumbrados nos tienen para con nuestra Ciudad, los más destacados militares de la Patria.

Ahora es la Reina la que nos habla de la emoción que le produjo el acto de imposición de bandas y su conclusión es la de que de una manera muy sincera nos manifiesta:

—No merezco todas las atenciones que están teniendo para conmigo.

Y es que la Reina, ha olvidado por unos momentos de que Castellón es así y que entre sus muchas virtudes destaca la de saber exaltar a sus mujeres como merecen y este año las representa a todas ellas Guillermina Martí Balfegón, a la que nosotros desde aquí le rendimos nuestro tributo de admiración y simpatía, ya que rindiéndoselo a ella lo hacemos a todas las mujeres de Castellón.

Cuando salimos de su casa henchidos de castellerismo, no se nos ocurrió pensar otra cosa más que con aquellos que alguna que otra vez se permiten el decir que las fiestas de la Magdalena, van a menos. A partir de ahora pensamos que eso no lo puede decir más que el que no ha tenido ocasión de hablar con nuestra Reina de las Fiestas.

Le deseamos un reinado muy feliz y nosotros que lo veamos.



EXIJA

GASEOSA BLANDINIERES

LA GAYATA

con su nuevo y original envase de litro totalmente higiénico con sistema patentado «SANITEX»

DE MAXIMA CALIDAD Y GRAN SABOR

H. S. R.

CASTELLÓN

FÁBRICAS DE TOALLAS
Y ARTICULOS DE RIZO
DE ALGODÓN

FÁBRICAS EN ALCORA
Calle de la Fábrica

DESPACHO EN CASTELLÓN
Cataluña, 47 - Telf. 1244



Armería Levantina

ESCOPETAS Y CARTUCHOS PARA
CAZA, TIRO DE PICHÓN Y PLATO



DEPORTES - COPAS PARA TROFEOS
PESCA - EXPLOSIVOS



Expenduría Oficial de la
S. A. E. de la Dinamita

Trinidad, 7 - Telf. 1472

CASTELLÓN

H A K O



REPRESENTANTE GENERAL PARA ESPAÑA

JUAN VENTURA PERIS

Avenida Pérez Galdós, 8
Teléfono 2286

CASTELLÓN



La Cabalgata del Pregón, de este año



FORMACION

I

Una escuadra de batidores con traje de Gran Gala abrirá marcha llevando la Bandera Nacional.

II

Grupo: CRISTIANOR

Orden en el desfile de los Conjuntos componentes del Grupo

- 1.º—Tres heraldos a caballo serán portadores de insignias con las armas de Aragón y nuestra Ciudad.
- 2.º—Conjunto de trompeters del Rey D. Jaime I de Aragón.
- 3.º—Abanderados del Rey, caballeros portadores de la «Senyera» y los pendones de la Ciudad y «dels Cavallers de la Conquesta».
- 4.º—Abanderados, pajes, escuderos, alconero y servidores.
- 5.º—Danza de Todolella.
- 6.º—Carroza representando la entrega de Peñíscola al Rey D. Jaime, ante Ximen de Urrea.
- 7.º—Conjunto de «Cavallers de la Conquesta», encarnando a los guerreros caballeros del Rey en la Conquista.
- 8.º—Danza de los «torneros» de Morella.

III

POLICROMÍA

- 1.º—Abre marcha una Carroza alegórica del Castellón ribereño.
- 2.º—Grupo costumbrista de Traiguera, presentado por la Sección Femenina de F.E.T. y de las J.O.N-S en el que, además del baile popular, figurará: Un carro cargado con productos típicos de alfarería tal cual si fuera a un mercado y más muchachas con el cántaro a la cabeza como si regresaran de la fuente.
- 3.º—Parejas representativas de los pueblos de los partidos judiciales de Vinaroz, Castellón y Nules.
- 4.º—Baile típico de Alcalá de Chivert presentado por la Sección Femenina de F.E.T. y de las J.O.N-S.
- 5.º—Carroza alusiva al paso de San Vicente Ferrer por nuestra provincia. En ella se ofrecerán motivos de la artesanía lucenense y de Borriol.
- 6.º—Cuadro costumbrista de Benasal con la «Entrá de la tea» y su típico «ball plá».
- 7.º—Parejas de pueblos de los restantes partidos judiciales de nuestra provincia.
- 8.º—Baile de la pandereta de San Vicente de Piedrahita.
- 9.º—Carroza que preside el escudo de la provincia orlado con los de los partidos judiciales. Dieciocho mu-

chachos representarán a los nueve partidos judiciales y desarrollarán actividades artesanas del comercio, agricultura y pesca.

10.—Danza de San Jorge.

IV

PARTIDES

Orden en el desfile de los conjuntos componentes del Grupo

- 1.º—Abre marcha un conjunto de grupos presentadas por diversos sectores de las Gayatas.
- 2.º—Grupo de baile interpretando la jota de Jérica, presentado por la Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N-S.
- 3.º—Carroza representando una alquería de nuestra huerta en donde se desarrollarán escenas de la vida.
- 4.º—Conjunto de labradores y labradoras simbolizando las partidas del término.
- 5.º—«Ball perdut» de Cuevas de Vinromá presentado por la Sección Femenina de F.E.T. y de las J.O.N-S.
- 6.º—Una carroza que representa una hermosa naranja partida y mujeres preparando el envío de la fruta más característica de la Plana.
- 7.º—Labradores y labradoras de Castellón llevando cestos, ramos y picas de flor.
- 8.º—Grupo de baile de Sección Femenina de Nules que interpretará los bailes típicos de aquella localidad.
- 9.º—Grupo de muchachas con cestas de claveles que se ofrecerán a la Virgen de Lidón al finalizar la Cabalgata.
- 10.—Artístico canastillo de claveles, conducido por jóvenes labradores, ofrecido por numerosos establecimientos comerciales de la Ciudad a nuestra Excelsa Patrona la Virgen de Lidón y cuya ofrenda se efectuará también al finalizar la Cabalgata.
- 11.—Clarines de la Ciudad.
- 12.—Jóvenes representando los Acequeros y Prohombres del Sistema de Riego de nuestra huerta. Acequeros de Almalafa, Fadrell y Coscollosa. Prohombres del Censal, de Gumbau, de Sotarrani, de Taxida, de la Plana, de Ramell, de la Sabatera, de Canet y del Cap, harán guardia de honor a la Carroza, ocupada por la Reina de las Fiestas, Damas de la Ciudad y Madrinas de las distintas gayatas, precedida por el Síndico o Acequero Mayor, que cabalgando sobre brioso corcel, leerá el pregón anunciador de nuestras fiestas.
- 13.—Darán escolta a esta carroza, Guardas de Campo de la Hermandad Sindical de Labradores, con uniforme de gala.
- 14.—La Banda Municipal, que cerrará tan solemne comitiva.

hispano olivetti

MÁQUINAS DE ESCRIBIR Y SUMAR

REPARACIONES GARANTIZADAS, RECONSTRUCCIONES, ABONOS CONSERVACIÓN, ETC.

José Antonio, 7

CASTELLÓN

WERTHEIM

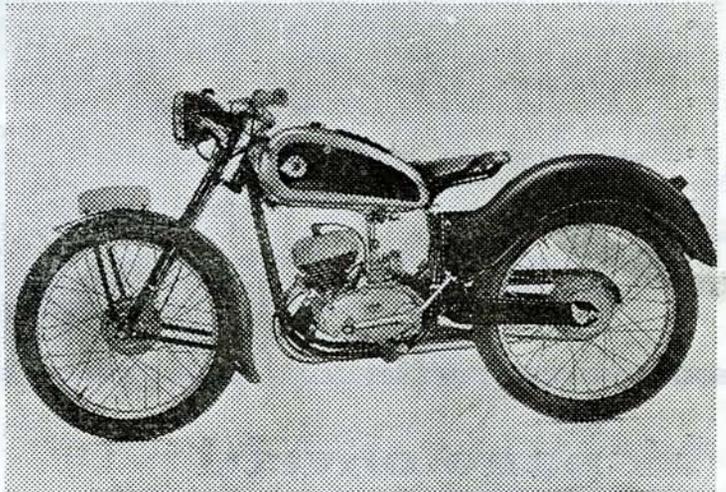
MÁQUINAS COSER Y BORDAR

Teléfono 2339

Los niños en



Handwritten signature or mark.



OSSA

LA MOTOCICLETA DE CALIDAD CONTADO Y PLAZOS

Agencia: Plaza de Tetuán, 13.-CASTELLÓN

nuestras fiestas

Con el mismo ritmo que aumenta el esplendor de nuestras fiestas, cada año se incrementa la participación de los niños en las mismas. La alegría que proporciona la presencia de los niños, ataviados con los trajes que lucieron nuestros antepasados, y por otra parte la forja de las inmediatas generaciones de auténticos castelloneros, que ella origina, nos ha impelido a dedicarles unas páginas del presente número de FESTIVIDADES, como prueba de satisfacción y deseo, de que la participación de nuestros pequeños en la Semana Grande de Castellón, sea cada vez mayor.



Confecciones

Forcada

ESPECIALIDADES:

GABARDINAS - TRINCHERAS - COMANDOS

Colón, 17 **CASTELLON** Tel. 2815



4 ESTRELLAS

OPINAN DE NUESTRAS FIESTAS

Por JOSÉ DEL TURIA

¿Por qué no rotular en piedra, en este Castellón tranquilo, sobre una pared antañona y con olor a siglos, la frase que Cervantes dedicara a Salamanca? La frase es terminante y bien podría sustituirse en esta ocasión el nombre de la legendaria ciudad que baña el Tormes por el de la blanca capital castellanera arrullada por las aguas del Mare Nostrum, y así llegaríamos un día a leer, en limpio castello, labrada sobre piedra, la magnífica oración cervantina:

«...Castellón, que enhechiza la voluntad de volver a ella a todos los que de la apacibilidad de su vivir han gustado...»

Y en verdad que Castellón enhechiza y que su apacibilidad invita, no solo al recuerdo, sino a volver a ella, a gustar de su tranquilidad, de su paz hogareña, de la cordialidad que sale a flor de labios, de la simpatía que brota en cada habitante y que se desborda en atenciones para el que llega, turista ocasional, hijo de otras regiones o enraizado en las provincias hermanas que conjuntan el reino de Valencia.

No se puede pedir más pues quien visita una vez Castellón, aunque sea de pasada, como le sucedió a Conchita Montes, queda prendado de la quietud, de la tranquilidad, del sosiego, del ambiente que rezuma fe y que desborda bondad, del Castellón que no ofrece contrastes altisonantes ni en su clima ni en sus moradores y lo mismo que es de la Plana podría llamarse también de la Benignidad.

Fué una actriz española la que, no buscando una propaganda para ella ni volcando el incensario de los elogios hacia usos y costumbres por ella desconocidos, nos hizo pensar, desde este Madrid de ruidos y alborotos, de «liquidaciones ficticias» y «balances» engañosos, en la urbe tranquila que, dentro de casa, prepara sus fiestas tradicionales, sus fiestas madaleneras que también, como las fallas, nos dan sensación de la alegría de un pueblo, de la paz que se vive en la localidad mediterránea.

Y en la paz de esos días que se acercan, que casi, casi, los estamos viviendo, he aquí que nos lanzamos presurosos— aquí el caminar no puede ser impreciso ni lento—por calles estrechas y amplias avenidas procurando respetar las señales de tráfico, evitar las multas del urbano de turno, los codazos de quienes no saben andar por las grandes ciudades y las paradas a que te obligan los que se hacen dueños de minúsculas aceras sin importarles los que vienen detrás.

Es así que llegamos a un teatro céntrico, o a un coliseo de los pocos que restan con historia escénica en Madrid antes de ser adquiridos por una entidad bancaria; o a la sala de espectáculo de la que es dueño y señor el folklore; o a aquella otra que muy pronto la veremos convertida en cine de los de pantalla panorámica o «cinemascope».

Había que explorar el ánimo de nuestras actrices y vedettes para que ellas nos hablaran de Castellón tal y como ellas lo hubieran visto y sentido y de sus «gayatas», sus famosas «gayatas»...

No creáis que es fácil la tarea de andar por los escenarios que son a modo de ciudades en las que mandan muchos y no todos se entienden. Hay sus señales y sus órdenes y contraórdenes y... sus excepciones.

Mas pasemos por alto «las dificultades» y vayamos al grano, que en esta ocasión no es de naranja, pero que es dulce y así tenía que ser porque Castellón de la Plana carece de amargos pero no de «agrios» que esos dan divisas como a nosotros en los escenarios nos han dado buenas contestaciones.

¿Quieren venir conmigo a la Comedia? Han vuelto los personajes de «El Baile», de Edgar Neville y es el mismo autor quien nos ha traído a «Adelita», una «Adelita» de lo más moderno que ustedes se pueden imaginar. No le falta ningún detalle humano. Está a tono con la sociedad de hoy y con los gustos de hoy y como el personaje lo encarna Conchita Montes no les quiero decir cómo borda el personaje y cómo lo viste. A la actriz le acompaña la figura y el talento y... la sinceridad.

—No puedo hablarle de las «gayatas», nos dice en su camerino, porque la verdad, no las conozco más que por referencias. Y para dar una opinión sobre un hecho o una fiesta tradicional, hay que conocer los detalles precisos, haberlo visto o vivido, presenciar las fiestas, «entrar» en ellas como nosotros entramos en los papeles. Incluso Castellón apenas lo conozco. He permanecido en él unas horas y puedo decirle—pues ante todo me gusta la sinceridad—me ha parecido una ciudad tranquila, sosegada, limpia, agradable, sin ruidos molestos, ordenada e ideal para el reposo. Una ciudad encantadora...

Conchita Montes—pureza en el decir, tocada de blanco vestido de cocktail—nos ha ofrecido una grata visión de Castellón.





Lina Rosales—el recorrido que nos impone la visita es movidito y espeso: Príncipe, Carrera de S. Jerónimo, Montera, Gran Vía para, por la de Tudescos, llegar a la bombonera de la Corredera Baja en la que está situado el Lara—nos recibe cordial y acogedora, simpática y atrayente:

—Recuerdo, con delectación, el pabellón de Castellón en la Feria del Campo; muy bonito; muy simpáticos quienes lo regían. Todo eran atenciones para los visitantes y obsequios, muchos obsequios. Y sí, vi, aquel conjunto de faroles artísticos. Me dijeron que lo denominaban una «gayata», pero no he sabido su significado. Desde luego que era bonito y nunca vi cosa igual en luminotecnia.

Dejemos que la doncella someta a la tortura del maquillaje y cambio de peinado a Lina y marchemos, Corredera adelante, por Colón y Fuencarral a la calle de Santa Brígida, en la que Queta Claver, desde el escenario del Martín tiene al público en vilo...

—Soy valenciana y, sin embargo, me he desplazado muy pocas veces a Castellón. Presencí en una ocasión el «Pregó» y el desfile de «Gayatas». Y sinceramente me gustan. Las fallas necesitan ruido y las «gayatas» son silencio, admiración y emoción. Pienso, si «Ana María» me deja libertad, acudir a las fiestas madaleneras. ¡Hace ya tantos años que las vil...

Llamen a escena y Queta ha de vestirse las galas nupciales. No es que vaya a casarse en esta hora, es que la obra así lo impone y ella ha de obedecer, como primerísima y guapísima vedette que es.

Y ya, que es noche y noche avanzada, de un tirón nos situamos en el Madrid, el teatro que acapara ahora Lola Flores, cada día más rodeada de admiradores, entre gitanos y calés, lentejuelas, panderetas y guitarras, y flores naturales y... de las otras y muchos vestidos de relumbrón y jipíos. El Madrid es una ciudad flotante que se ilumina con el sol que es Lola Flores, requetepeinada, requetealhajada y requetebonita.

—¡Anda, ezte, Migueliyo! ¿Pues no me viene a preguntar no ze qué de unas cayadas? Ezas no las yevan más que los míos.

—Lolita, que no son cayadas que son «Gayatas».

—¿Y tengo que ve yo argo en ezo?

—Yo querría saber si la vió expuesta en la Feria del Campo...

—¿Onde los ganaos, en el teatro, acaso, o en aquella torre alta que estaba llenita de luz, de esa que decís ustés fosforescentes?

—No Lolita, en el pabellón de Castellón de la Plana. La iluminaban de noche, se veía desde todos los sitios de la Feria. Era...

Y con todo detalle explicamos a Lola Flores qué es una «gayata», su significado y todo lo relativo a su historia y tradición.

—Sí, ya decía yo que aquello era mu gueno. ¿Pa qué querrán tantos faroles?, pregunté a uno de los míos. Y me contaron una historia que argo se aproxima a la que usted me ha referido. Y me la contaron unos hombres de blusa negra, mu simpáticos, requete simpáticos, que me dieron luego una borsa con naranjas, un tarro e mier mu dulce y a mi acompañante una «cayá» que ahí la verá en su camerino. Dice que le da suerte.

—Y ¿no vió iluminados todos aquellos faroles?

—Claro que los ví. No me podía perder el espectáculo. Y resultaba muy bonito, desde lejos y desde cerca ¡José, lo que tendrían que trabajar para iluminar de un gorpe todo aquello!

Lolita tiene salidas muy graciosas y cuando ya ha entrado en ambiente madalenero, deja a un lado la parte de broma inicial hija de la confusión de la pregunta que le formulábamos y se deshace luego en elogios para los hombres de Castellón de la Plana, que tal acogida la dispensaron en su visita a la Feria del Campo y nos dice al despedirnos:

—Por Dios, mi arma, déjame un buen lugar, que yo a Castellón lo quiero mucho, tanto, tanto, que ya me pueden venir a mí a hablar de «gayatas». son lo mejó de lo mejó pa una fiesta como esa que hacen allá.

Y Lolita se crece, se recrea y, castañuelas en la mano, sale disparada hacia el escenario donde el guitarrista la espera y el público también.

Nosotros damos así por terminada la peregrinación escénica, con la consecuencia grata de que a Castellón, apenas que se le visite, se le quiere y nunca se le olvida. ¿Qué mejor propaganda de una ciudad y de sus fiestas tradicionales?



Handwritten signature or flourish.

RADIO



Casa Gasco



Enmedio, 65

CASTELLÓN

Teléfono 2076

Industria Auto-Neumático, S. L.

Accesorios y Repuestos

Auto - Camiones PEGASO - DIESEL

Motores a gas-oil de Fabricación Nacional BARREIROS - DIESEL

Motocicletas COFERSA

Moto-Furgoneta Transportes PATO

Neumáticos PIRELLI

Acumuladores OXIVOL

Lubrificantes ESSO

Ronda del Mijares, 15

CASTELLÓN

Teléfono 2802

José Berenguer

MOTOCICLETAS



MOTO GUZZI HISPANIA

(65 Y 90 C. C.)

Mosquito

(DE 49. C. C.)

LANGLA

350 Y 500 C. C.

RECAMBIOS Y ACCESORIOS LEGITIMOS



Motores MEN y MAQUINISTA

Compresores CANADÁ

de la firma **E. Y J. PUJOL XICOY**



Talleres: Farmacéutico Ramos, 23
(Junto a Escuelas Pías)

Oficinas: Ronda Mijares, 89

CASTELLON

Teléfono 1322

Monfort

FÁBRICA DE GÉNEROS DE PUNTO

ESPECIALIDAD EN MEDIAS FINAS
DE RAYÓN, SEDA E HILO

CAMISetas DE FELPA
FAJAS DE LANA

Hijos de

Julio Monfort

Villafranca del Cid

Los fuegos en nuestras fiestas

(Una entrevista rápida con el "Campanar")

Es difícil encontrar el momento adecuado para que nuestro «Campanar» se hallase tranquilo y solitario, a fin de que la entrevista que pretendemos realizar no fuera interrumpida por nadie. En una madrugada de los últimos días de febrero lo hemos logrado y aquí nos encontramos tranquilamente frente a la majestuosa mole de nuestro Campanario, dispuestos a preguntarle cosas que queremos saber. La conversación, mas o menos, fué la siguiente:

—Buenos días.

—Muy buenos días.

—Mi propósito era entrevistarle para la revista FESTIVIDADES. Especialmente motivada esta entrevista por el asunto de los fuegos de la Magdalena. Dígame con sinceridad señor Campanar ¿qué impresión le produjo la inocentada que a su costa publicó «Mediterráneo»?

—Magnífica, sencillamente magnífica. Porque la mejor manera de demostrar mi afición a los fuegos y mi resistencia para ellos era, gastando la inocentada, de que los fuegos habían perjudicado mi físico. Porque la mejor inocentada es aquella que dice lo más lejano de la realidad. Pero en confianza; no quiera saber la cantidad de gente que vino a visitarme convencidos de la verdad de la broma.

—Luego a Vd., por lo que veo, le encantan los fuegos?

—No es que me encantan, es que me entusiasman. Vd. no puede tener una idea de lo que es pasar los días y las noches constantemente en el mismo sitio. No tiene más ventaja, que si Vd. supiera de las cosas que me entero... Y yo, como buen castellonero, no olvide que soy el símbolo de la Ciudad, los fuegos me entusiasman y además ocurre que durante todo el año mis vecinos nada más me miran el reloj, por la curiosidad de saber la hora que es y los días de la Magdalena, es cuando más disfruto al ver a los castellonenses, al dispararse los finales, o los remates de las tracas, me miran todos a la cabeza, a lo alto y eso francamente me embelesa, porque como cada hijo de vecino, también tengo mi corazón, y me produce emoción el ver a todos los hijos de Castellón mirándome con ese entusiasmo que ellos lo hacen.

—Luego no es cierto que a Vd. le perjudiquen en su salud o en su físico los remates o el final de las tracas?

—¡Que val, muy al contrario, ya que le he dicho que me entusiasman, y si quiere saber hasta donde llega mi resistencia, que se gaste dinero la Junta Central y que prueben a tirar fuerte y largo a ver si yo protesto. Muy al contrario.

—Sr. Campanar, y Vd. que se entera de todo, sabe este año cómo vamos a estar de fuegos durante la semana de fiestas?

—Desde 1604 en que me terminaron no creo que haya habido un año en que oigamos más ruido que en éste, pues según yo me he enterado como es costumbre en esos conciliábulos nocturnos, a que tan dados son los castellonenses, este año la cosa va a ser gorda. El domingo por la noche Castillo, que no quiera Vd. saber como los veo desde mi altura; el martes concurso de fuegos; el miércoles, otro Castillo en el Puerto; el viernes Nit del Foc y el domingo, la traca final con un remate, sobre mí, que va a ser algo épico. Pues con sinceridad, yo la gozo y mucho más al ver como los castellonenses disfrutan.

—Vd., el resto del año, se encuentra aislado?

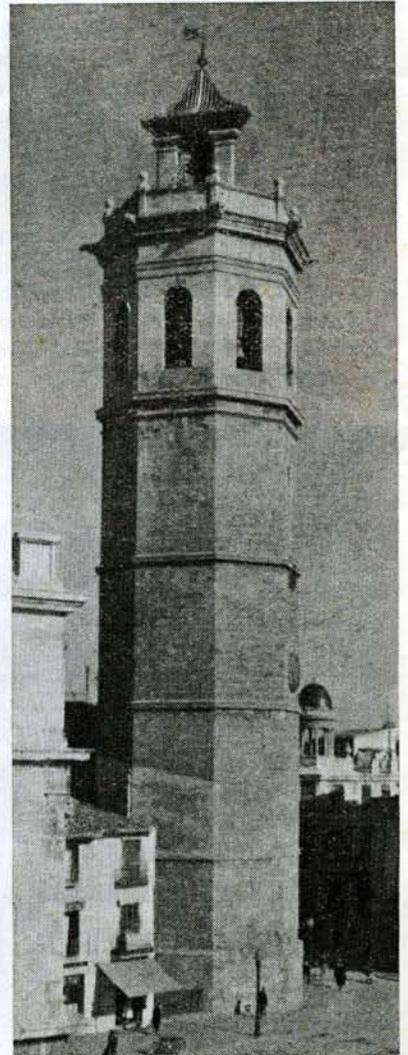
—Pero hombre, por Dios, si mi preocupación es el estar acicalado; entre la iluminación que me han puesto desde hace unos años, los sábados y domingos y la compañía de la Fuente Luminosa, no sé qué pensar ni qué hacer para ponerme a tono y es que este Castellón nuestro se está ensanchando tanto...

—Luego Vd. está preparado para las fiestas de la Magdalena?

—Sí, ¿y Vd?

—Lo procuraré.

Félix de la Plana



HISUMA, S. A.

Accesorios y recambios
para automóviles
y maquinaria

Importación directa

VALENCIA
CASTELLON
TORTOSA

Concesionarios exclusivos de

Perkins Diesels



para las provincias
de Castellón y Valencia

Ni pan,
ni galletas.
Palitos a secas.

VENTA EXCLUSIVA EN
ULTRAMARINOS
JUAN CAPSIR

Plaza de la Paz, 11 - Telf. 1643
CASTELLON

MIGUEL ARRUFAT CANOS

FABRICA DE VELAS DE CERA
Y BUJIAS
CERA ESTAMPADA PARA COLMENAS

Galicia, 15 Teléfono 1925
CASTELLON

CONSOLIDADA, S. A.

Hispano Americana de Seguros Generales

Delegado para Castellón y provincia
FERNANDO LLAGO MELIÁ
Mayor, 108 - CASTELLÓN

CREMAS, BLANCOS
Y TINTES RÁPIDOS
TRACTOR
(SUPER BRILLO)

Única CERA PERFUMADA,
para pisos y muebles
TRACTOR
(ES LA VIDA DE SU CALZADO)

Sus fiestas serán completas
con la gran

Marca

Carmelitano



Licor
Crema de Café
Anís
Coñac
Moscatel
Vino de Misia

Carmelitano

Fabricado por los PP. Carmelitas
Descalzos del Monasterio
de las Palmas
Benicasim (Castellón)

No lo olvide:

Carmelitano

¿Por qué no se agrupan los artesanos gayateros?

Por GONZALO PUERTO

Desde que nuestras fiestas experimentaron el vigoroso resurgir, que fué como el ansia precursora del engrandecimiento actual, tanto de aquellas como de la Ciudad, nació una nueva industria artesana. A la construcción de gayatas monumentales, carrozas —profanas y religiosas— y otros elementos íntimamente relacionados con algún acto festivo, se aplicaron una serie de artistas y artesanos que hasta entonces se habían dedicado a otras actividades suntuarias. Y así nació una inédita manifestación de la artesanía, en la que se descubren nuevos valores, generalmente jóvenes, con cada nueva edición de nuestra más tradicional manifestación multitudinaria.

Artesanía es la noble ejecutoria laboral que determina la espiritualidad de un pueblo. A los oficios artesanos les ocurre como a los buenos vinos, que cuando más viejos son se ennoblecen más. Por ello, a medida que el tiempo pasa, la artesanía aludida se va cuajando, va adquiriendo solera. La artesanía es un fenómeno eminentemente social. Las distintas promociones artesanas, de todos los tiempos, tienden a agruparse en solidaridad vecinal. La artesanía es una solidaridad en el tiempo y en el espacio, es decir, una tradición y un ambiente. ¿Por qué la nueva artesanía castellanense no intenta esa agrupación, esa solidaridad?

En artesanía hemos de estudiar circunstancias de carácter objetivo, de producción y subjetivo, cuando deseamos delimitar el campo del artesanado:

a) *Subjetivo*.—Que el artesano sea el comprador de las materias primas, director técnico, obrero, propagandista, vendedor, contable y administrador de su propia empresa.

b) *De producción*.—Que el producto elaborado reúna un mínimo de requisitos y cualidades para ser considerado como de artesanía.

c) *Objetivo*.—Que su oficio esté comprendido en el índice de clasificación como artesano.

En nuestra Patria, han sido relacionados y aprobados 394 oficios artesanos, algunos de los que figuran en la relación han desaparecido ya. Sin embargo, nuestros artesanos gayateros —de algún modo les hemos de nombrar— no figuran en el Censo. ¿Por qué no se solicita del Organismo correspondiente su inscripción? Otros artistas similares, de provincias cercanas, lo han logrado; a la nuestra, que cumple exacta y ampliamente las dos primeras características, solo le falta la última para entrar de lleno en la manifestación artesana ideal. Quizás se pueda alegar que carece de la necesaria experiencia de generaciones; de solera. Considero que pueda ser cierto en cuanto a realizaciones plásticas, pero el alma de nuestros artistas lleva en el fondo un sedimento que es como la solera exigida. Sienten la preocupación de las cosas bellas y acaban siendo maestros en la plural industria de las artes decorativas. Todo en este Levante bendito nos hace sentir la euforia de la vida y contribuye a que dejemos en nuestro trabajo algo de la belleza que por doquier nos rodea. Por ello, si la artesanía es uno de los más poderosos atractivos turísticos, indudablemente lo es sobremanera en nuestro ámbito. Y venimos hacia este tema porque siento el temor de que alguien me aduzca una razón de peso contraria a la agrupación: escasa potencia económica. No hay razón para discutirla. Las fiestas son un rico caudal de artesanía y por tanto habrá actividades derivadas o fragmentarias de la básica que podrá ensanchar los horizontes económicos del artesano.

Desgraciadamente siempre hemos de llegar a un punto, el económico, que no suele ser agradable discutir en una publicación festiva, pero siendo así que, en cuanto vea la luz y se lea este modesto trabajo, las opiniones se dividirán, permítasenos divagar sobre el concepto ideal que tenemos de dicha agrupación. La imaginamos al estilo de los antiguos gremios, de los que Valdemar Vedel, en «Ideales de la Edad Media» nos dice: «Como quiera que se desconocía la competencia, el trabajo era relativamente largo y caro; pero en cambio las Ordenanzas gremiales velaban por los intereses del público, inspeccionando los materiales y su elaboración.» Además, el artesano nunca se proponía engañar al consumidor, antes diciéndose, al dar el último toque a su obra: «Si nadie más lo vé, a lo menos lo verá Dios que está en los Cielos», como decía el cantero que trabajaba en el techo de la Catedral de Colonia». En este sentido consideramos la agrupación, dándole un carácter fundamental a la formación profesional, al ansia de superación, a la capacidad de estudio, que en el artesanado gayatero ha de ser profundo, ya que su labor está supeditada a la historia del pueblo y nunca puede ser traducción de la vida actual; debe armonizar sabiamente el arte tradicional con las costumbres modernas, de modo que siempre lleve el sello de nuestra gloriosa tradición artesana.

Nuestros artesanos deben poner en su labor toda la atención, todo el amor de que sea capaz para satisfacer los gustos del cliente; —que en este caso son los de todo un pueblo— afinar el trabajo propio de cada uno de ellos, con el máximo celo, para dotarlo de la máxima hermosura. Cuéntase, que una vez, el Emperador austriaco enseñó a un herrero un reloj provisto de un complicado artificio, pero el artesano le prometió construir otro más ingenioso aún; y de tanto pensar perdió el seso y la memoria, de suerte, que solo «en fuerza de remedios medicinales y con ayuda de la divina Gracia alcanzó a recobrarlos». Considerado el artesano bajo una formación así, no puede haber temor por parte del cliente, que sin duda alguna podrá y querrá pagar, en su justo valor, la obra de que se trate.

Sin pretender rehuir la defensa de mi tesis, permite te diga, lector querido, que solo me guía el amor a Castellón y el deseo de verle alcanzar la meta que se han fijado sus hijos.



Siempre y en todas partes



Refresco de calidad

Bébala bien fría

Depósito en Castellón: Fola, 36 - Teléfonos 2338 y 2487

Cerveza El Aguila



LA MARCA DE PRESTIGIO NACIONAL

S. A. "El Aguila"

FABRICAS MODELO DE CERVEZA Y HIELO

MADRID - VALENCIA - CÓRDOBA

Depósito de Castellón: Fola, 36 - Teléfonos 2338 y 2487

ESYDE, S. L.

PRESENTARÁ EN LAS FIESTAS DE LA MAGDALENA
DEL PRESENTE AÑO

REX

TELÉFONO 1981

7 al 13 Marzo

HONDO

WARNERCOLOR

JOHN WAYNE - GERALDINE PAGE

TOLERADO MENORES

14 al 20 Marzo

RIFLES DE BENGALA

TECHNICOLOR

ROCK HUDSON - ARLENE DAHL

TOLERADO MENORES

SÁBADO DE GLORIA INAUGURACIÓN EN ESTA SALA
DEL NUEVO SISTEMA DE PROYECCIÓN

CINEMASCOPE

CON LA PANTALLA ESPECIAL MIRACLE (ESPEJO MILAGROSO)

TEATRO PRINCIPAL

TELÉFONO 1718

Días 12 y 13 Marzo

COMPañIA DE REVISTAS DE LUIS DIEZ

Primerisimas Vedettes

MARI RUBI y PILARIN BROCH

Primer Actor y Director - ELADIO CUEVAS

Días 18, 19 y 20 Marzo

COMPañIA DE REVISTAS DEL MAESTRO CABRERA

Super - Vedettes

CARMEN JAREÑO y JUANITA NAVARRO

Primer Actor y Director - JUANITO NAVARRO

ROMEA

TELÉFONO 1386

7 al 13 Marzo

SU GRAN DESEO

Y
EL CONDE DE MONTECRISTO

AUTORIZADO MAYORES

14 al 20 Marzo

VENUS ERA MUJER

Y
MESALINA

AUTORIZADO MAYORES

COSTA AZUL

CONDE NOROÑA. 54 Y 56

SABOYA

TELÉFONO 1619

7 al 13 Marzo

JULIO CESAR

MERLON BRANDO - JAMES MASON - JOHN GIELGUO
DEBORAH KERR - GREER GARSON

AUTORIZADO MAYORES

14 al 20 Marzo

AMOR A MEDIA NOCHE

TECHNICOLOR

RAY MILLAND - JANE WYMAN

AUTORIZADO MAYORES

RIALTO

TELÉFONO 2296

7 al 13 Marzo

LA CICATRIZ

PANE HENVEID - JOAN BENNETT

TOLERADO MENORES

14 al 20 Marzo

TRAVESIA DEL DESIERTO

TECHNICOLOR

ROD CAMERON - JOANNE DRU

TOLERADO MENORES

CAPITOLIO

TELÉFONO 2018

7 al 13 Marzo

MI MULA FRANCIS

Y
EL TESORO DEL CONDOR DE ORO

TECHNICOLOR

TOLERADO MENORES

14 al 20 Marzo

FRANCIS EN LAS CARRERAS

Y
MURALLAS DE SILENCIO

TOLERADO MENORES

VICTORIA

ARRUFAT ALONSO, 10

GRANDES PROGRAMAS DE REESTRENO

ORQUESTA
PORTOLÉS

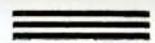
SALA DE FIESTAS
SAVOY

Animadora * ROSE MARY * Vocalistas, P. VILLANUEVA y P. VILA

ORQUESTA
TABÚ



H u m o r



—Nos hubiese gustado que se quedaran más tiempo; pero ya saben ustedes lo pesadas que se ponen las visitas.

De «Fotos»



—Sí, mujercita, te quiero mucho; pero no llames para eso cuando estoy en el trabajo.

De «Fotos»



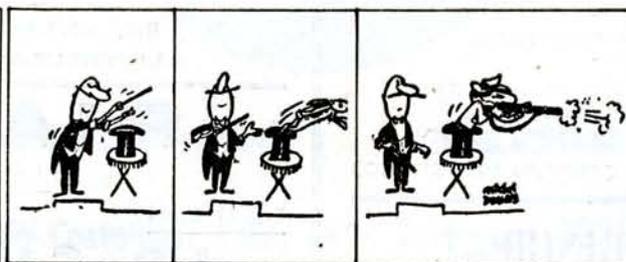
—Estamos jugando a modelos, y ella se ha vestido con la línea «H».

De «Fotos»



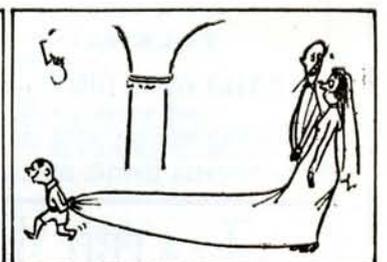
—Te juro que compré esta botella para arrojársela al árbitro en el partido de mañana.

De «Fotos»



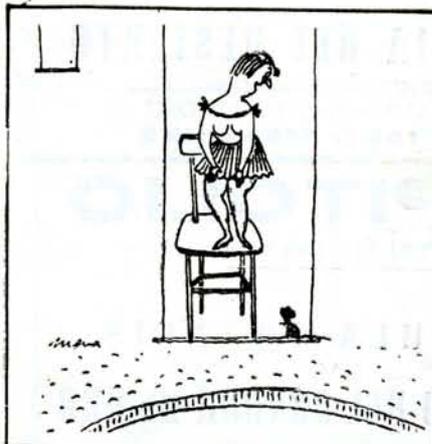
Un truco inexplicable

De «España de Tánger»



—Me parece, querida mía, que te has vestido muy de prisa.

De «España de Tánger»



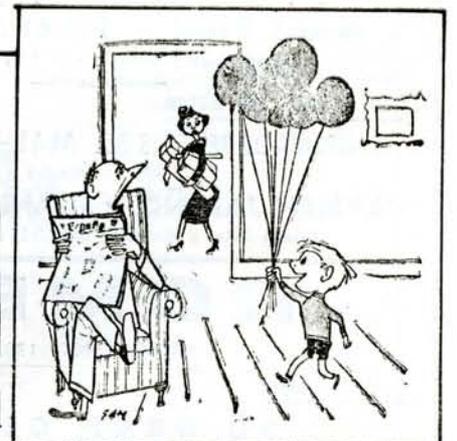
¡Horror en el trapecio!

De «La Codorniz»



—¡Mamá! ¡Puedes seguir oyendo el serial radiofónico! ¡No es nadie de importancia! ¡Es papá!

De «La Codorniz»



—Mira papá. Por cada 50 pesetas de compra de mamá, un globito para mí.

De «España de Tánger»



VICENTE TRAVER
WAMBA

REPORTER GRÁFICO DE LA PRENSA
«MEDITERRÁNEO», «MARCA», «SEMANA» y «RUEDO»

Reportajes Industriales y particulares en general
FOTOCOPIAS DE DOCUMENTOS EN 15 MINUTOS
TRABAJOS DE LABORATORIO AFICIONADOS

Carnets de toda clase. Entrega rápida
MAYOR, 11 CASTELLÓN

Caja Central de Crédito Agrícola

y

Unión Territorial de Cooperativas del Campo



EDIFICIO PROPIEDAD

CASTELLON DE LA PLANA

